

Deutsche Bank



**31 Mart 2013**

**Tarihi İtibariyle Hazırlanan  
Konsolide Finansal Tablolar**

**ÖNEMLİ NOT**

Deutsche Bank AG'nin ara dönem sınırlı denetim raporunun ekte yer alan Türkçe tercümesi sadece bilgilendirme amacıyla hazırlanmış olup, [www.x-markets.db.com](http://www.x-markets.db.com) ve [www.kap.gov.tr](http://www.kap.gov.tr) adreslerinde yayımlanmıştır. Söz konusu tercüme, Deutsche Bank AG'nin denetçileri veya yöneticileri tarafından incelenmiş ve onaylanmış bir tercüme niteliğinde olmayıp tamamıyla yatırımcı adaylarının [www.db.com](http://www.db.com) adresinden ulaşabilecekleri ara dönem sınırlı denetim raporunun İngilizce versiyonundan alınmıştır ve İngilizce versiyon ile birlikte geçerlidir. İngilizce ve Türkçe versiyonlar arasında çelişki bulunması halinde İngilizce versiyon esas alınmalıdır.



# İnceleme Raporu

## Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main

Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main'in, WpHG (Alman Menkul Kıymetler Ticaret Kanunu) Madde 37x Par. 3 uyarınca 1 Ocak - 31 Mart 2013 arasındaki üç aylık hesap dönemine ait gelir tablosu, kapsamlı gelir tablosu, bilanço, özkaynak değişim tablosu, nakit akım tablosu ve seçilmiş açıklayıcı notlardan oluşan ara dönem özet konsolide finansal tabloları ile birlikte, Deutsche Bank Aktiengesellschaft'ın ara dönem grup yönetim raporunu incelemiş bulunuyoruz. Deutsche Bank Aktiengesellschaft yönetimi, özet ara dönem konsolide finansal tabloların Avrupa Birliği ("AB") tarafından benimsenen, ara dönem finansal raporlara uygulanan Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına ("IFRS"), ve Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (IASB) tarafından ara dönem finansal raporlamalar için uygulanan IFRS'na uygun olarak hazırlanmasından ve ara dönem grup yönetim raporunun ara dönem grup yönetim raporlarına uygulanan WpHG zorunluluklarına uygun olarak hazırlanmasından sorumludur. Bizim sorumluluğumuz, özet ara dönem konsolide finansal tablolara ve ara dönem grup yönetim raporun incelenmesine ilişkin ulaşılan sonucun açıklanmasıdır.

Özet ara dönem konsolide finansal tablolar ve ara dönem grup yönetim raporu üzerindeki incelememiz Institut der Wirtschaftsprüfer [Almanya Denetçiler Birliği] (IDW) tarafından yayımlanmış ve Almanya'da genel kabul görmüş olan finansal tablo denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu standartlar, incelemenin, eleştirel değerlendirme yoluyla, özet ara dönem konsolide finansal tabloların, önemli taraflarıyla, AB tarafından ara dönem finansal raporlamalar için benimsenen IFRS'na uygun olarak, ve IASB tarafından ara dönem finansal raporlamalar için yayımlanan IFRS'na uygun olarak hazırlanmamış olmasının, ve ara dönem grup yönetim raporunun, önemli taraflarıyla, ara dönem grup yönetim raporları için geçerli olan WpHG gereklerine uygun olarak hazırlanmamış olmasının, belli bir düzeyde güvence ile önüne geçebileceğimiz şekilde planlamamızı ve gerçekleştirmemizi gerektirmektedir. Bir inceleme temelde şirket çalışanlarına görüşmeler yapılması ve analitik değerlendirmeler ile sınırlıdır, dolayısıyla, tam kapsamlı denetime kıyasla daha az güvence sağlar. Tam kapsamlı bir denetim çalışması yürütülmesi nedeniyle bir denetim görüşü bildirilmemektedir.

İncelememiz sonucunda, özet ara dönem konsolide finansal tabloların, önemli taraflarıyla, AB tarafından ara dönem finansal raporlar için benimsenen IFRS'na uygun olarak ve IASB tarafından ara dönem finansal raporlama için yayımlanan IFRS'na uygun olarak hazırlanmamış olduğuna, veya ara dönem grup yönetim raporunun, önemli taraflarıyla, ara dönem grup yönetim raporları için geçerli olan WpHG gereklerine uygun olarak hazırlanmamış olduğuna ilişkin hiçbir hususa rastlanmamıştır.

**KPMG AG**  
**Wirtschaftsprüfungsgesellschaft**

Frankfurt am Main (Almanya), 29 Nisan 2013

**Pastor**  
**Wirtschaftsprüfer**

**Beier**  
**Wirtschaftsprüfer**

## Konsolide Gelir Tablosu (denetlenmemiş)

### Gelir Tablosu

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Faiz ve benzeri gelirler	6,748	8,413
Faiz giderleri	3,098	4,175
<b>Net faiz geliri</b>	<b>3,650</b>	<b>4,238</b>
Kredi değer düşüşü karşılıkları	354	314
<b>Kredi değer düşüşü karşılıkları sonrası net faiz geliri</b>	<b>3,296</b>	<b>3,924</b>
Komisyon ve ücret gelirleri	2,849	2,815
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar)	2,843	2,635
Satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar)	110	(46)
Özkaynak yöntemi ile muhasebeleştirilen yatırımlardan net kazançlar (zararlar)	36	(149)
Diğer kar (zarar)	(97)	(299)
<b>Toplam faiz dışı gelirler</b>	<b>5,741</b>	<b>4,956</b>
Ücret ve sosyal haklar	3,548	3,647
Genel ve idari giderler	2,818	3,186
Police hamillerinin menfaat ve hak talepleri	192	150
Maddi olmayan duran varlıkların değer düşüşü	-	10
Yeniden yapılandırma faaliyetleri	65	-
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>6,623</b>	<b>6,993</b>
<b>Gelir vergisi öncesi kar</b>	<b>2,414</b>	<b>1,887</b>
Gelir vergisi gideri	753	480
<b>Net kar</b>	<b>1,661</b>	<b>1,407</b>
Azınlık paylarına atfedilebilir net kar	10	19
Deutsche Bank hissedarlarına atfedilebilir net kar	1,651	1,388

### Hisse Senedi Başına Kar

	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
<b>Hisse senedi başına kar:</b>		
Temel	1.76 €	1.49 €
Sulandırılmış	1.71 €	1.45 €
<b>Hisse adedi (milyon):</b>		
Dolaşımdaki ağırlıklı ortalama hisse başına temel karın paydası	938.3	929.4
Hisse başına seyreltilmiş karın paydası – dönüşüm sonrası düzeltilmiş ağırlıklı ortalama hisse adedi	965.6	959.8

## Konsolide Kapsamlı Gelir Tablosu (denetlenmemiş)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
<b>Gelir tablosuna kaydedilen net kar</b>	<b>1,661</b>	<b>1,407</b>
Diğer kapsamlı gelir		
<b>Kar / zarara yeniden sınıflandırılmayacak kalemler</b>		
Tanımlanmış fayda planları ile ilgili aktüeryal kazançlar (zararlar), vergi öncesi	(256)	(230)
Kar / zarara yeniden sınıflandırılmayan kalemlere ilişkin toplam gelir vergisi	62	137
<b>Kar / zarara yeniden sınıflandırılacak kalemler</b>		
Satılmaya hazır finansal varlıklar		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net karlar (zararlar), vergi öncesi	296	749
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net karlar (zararlar) (kar / zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	(91)	72
Nakit akımlarının değişkenliğini hedge eden türevler		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi öncesi	(1)	48
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net karlar (zararlar) (kar / zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	9	12
Satılmaya hazır olarak sınıflandırılmış varlıklar		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi öncesi	-	-
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net karlar (zararlar) (kar / zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	-	-
Yabancı para çevrim farkları		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi öncesi	416	(659)
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net karlar (zararlar) (kar / zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	-	(5)
Özkaynak yöntemi ile muhasebeleştirilen yatırımlar		
Dönem içinde ortaya çıkan net kazançlar (zararlar)	75	(16)
Kar / zarara yeniden sınıflandırılan veya sınıflandırılacak kalemlerle ilgili gelir vergisi toplamı	(36)	(161)
<b>Diğer kapsamlı kar (zarar), vergi sonrası</b>	<b>474</b>	<b>(53)</b>
<b>Toplam kapsamlı kar, vergi sonrası</b>	<b>2,135</b>	<b>1,354</b>
Şunlara atfedilebilir:		
Azınlık payları	14	100
Deutsche Bank hissedarları	2,121	1,254

## Konsolide Bilanço (denetlenmemiş)

### Varlıklar

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Nakit ve bankalardan alacaklar	26,813	27,877
Bankalar nezdindeki faiz işleyen mevduatlar	123,508	120,637
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler	35,827	36,570
Ödünç alınan menkul kıymetler	29,693	24,013
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar		
Alım-satım amaçlı finansal varlıklar	251,014	254,459
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	708,938	768,353
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	194,512	187,027
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar toplamı	1,154,464	1,209,839
Satılmaya hazır finansal varlıklar	51,493	49,400
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlar	3,765	3,577
Krediler	395,045	397,377
Maddi duran varlıklar	4,953	4,963
Şerefiye ve diğer maddi olmayan duran varlıklar	14,342	14,219
Diğer varlıklar	182,774	123,702
Gelir vergisi alacakları <sup>1</sup>	10,013	10,101
<b>Toplam Varlıklar</b>	<b>2,032,690</b>	<b>2,022,275</b>

### Yükümlülükler ve Özkaynaklar

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Mevduatlar	575,165	577,210
Geri alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler	32,499	36,144
Ödünç verilen menkul kıymetler	3,552	3,166
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler		
Alım-satım amaçlı finansal yükümlülükler	65,929	54,400
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	694,862	752,652
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	117,801	110,409
Yatırım sözleşmesi yükümlülükleri	8,115	7,732
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler toplamı	886,707	925,193
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	75,465	69,661
Diğer yükümlülükler	234,392	179,099
Karşılıklar	5,164	5,110
Gelir vergisi yükümlülükleri <sup>1</sup>	3,245	3,036
Uzun vadeli borçlar	148,161	157,325
Trust imtiyazlı menkul kıymetler	12,262	12,091
Hisse senetlerini alma yükümlülüğü	-	-
<b>Toplam yükümlülükler</b>	<b>1,976,612</b>	<b>1,968,035</b>
Hisse senetleri, itibari değeri olmayan, 2,56€ nominal değerinde	2,380	2,380
İlave ödenmiş sermaye	23,479	23,776
Dağıtılmamış karlar	30,656	29,199
Hazine hisseleri, maliyetten	(65)	(60)
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklar	-	-
Birikmiş diğer kapsamlı gelirler (zararlar), vergi sonrası <sup>2</sup>	(630)	(1,294)
<b>Toplam hissedar özkaynakları</b>	<b>55,820</b>	<b>54,001</b>
Azınlık payları	258	239
Toplam özkaynaklar	56,078	54,240
<b>Toplam yükümlülükler ve özkaynaklar</b>	<b>2,032,690</b>	<b>2,022,275</b>

1 Gelir vergisi alacakları ve gelir vergisi yükümlülükleri hem ertelenmiş hem de cari vergilerden oluşmaktadır.

2 Tanımlanmış fayda planları ile ilgili vergi sonrası aktüeryal kazançlar hariç.

## Konsolide Özkaynak Değişim Tablosu (denetlenmemiş)

m €	Hisse Senetleri (itibari değeri yok)	İlave ödenmiş sermaye	Dağıtılmamış karlar	Hazine hisse senetleri, Maliyetten	Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklar
<b>31 Aralık 2011 itibarıyla bakiye</b>	<b>2,380</b>	<b>23,695</b>	<b>30,119</b>	<b>(823)</b>	-
Toplam kapsamlı gelir, vergi sonrası <sup>1</sup>	-	-	1,388	-	-
Çıkarılmış hisse senetleri	-	-	-	-	-
Ödenen nakit temettüler	-	-	-	-	-
Tanımlanmış fayda planları ile ilgili aktüeryal kazançlar (zararlar), vergi sonrası	-	-	(86)	-	-
Raporlama döneminde hisse ödüllerindeki net değişim	-	(678)	-	-	-
Hisse bazlı ücret planları çerçevesinde dağıtılan banka hisseleri	-	-	-	938	-
Hisse bazlı ücret planları ile ilgili vergi indirimleri	-	1	-	-	-
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklara ilaveler	-	-	-	-	(1)
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklardan düşümler	-	-	-	-	-
Opsiyon primleri ve hisse senetleri üzerindeki opsiyonların diğer etkileri	-	(26)	-	-	-
Banka'nın kendi hisselerinin alımları	-	-	-	(4,510)	-
Banka'nın kendi hisselerinin satışları	-	-	-	4,147	-
Banka'nın satılan kendi hisselerinden net kazançlar (zararlar)	-	5	-	-	-
Diğer <sup>2</sup>	-	437	3	-	-
<b>31 Mart 2012 itibarıyla bakiye</b>	<b>2,380</b>	<b>23,434</b>	<b>31,424</b>	<b>(248)</b>	<b>(1)</b>
<b>31 Aralık 2012 itibarıyla bakiye</b>	<b>2,380</b>	<b>23,776</b>	<b>29,199</b>	<b>(60)</b>	-
Toplam kapsamlı gelir, vergi sonrası <sup>1</sup>	-	-	1,651	-	-
Çıkarılmış hisse senetleri	-	-	-	-	-
Ödenen nakit temettüler	-	-	-	-	-
Tanımlanmış fayda planları ile ilgili aktüeryal kazançlar (zararlar), vergi sonrası	-	-	(194)	-	-
Raporlama döneminde hisse ödüllerindeki net değişim	-	(331)	-	-	-
Hisse bazlı ücret planları çerçevesinde dağıtılan banka hisseleri	-	-	-	541	-
Hisse bazlı ücret planları ile ilgili vergi indirimleri	-	(2)	-	-	-
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklara ilaveler	-	-	-	-	-
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklardan düşümler	-	-	-	-	-
Opsiyon primleri ve hisse senetleri üzerindeki opsiyonların diğer etkileri	-	(49)	-	-	-
Banka'nın kendi hisselerinin alımları	-	-	-	(3,166)	-
Banka'nın kendi hisselerinin satışları	-	-	-	2,620	-
Banka'nın satılan kendi hisselerinden net kazançlar (zararlar)	-	1	-	-	-
Diğer	-	84	-	-	-
<b>31 Mart 2013 itibarıyla bakiye</b>	<b>2,380</b>	<b>23,479</b>	<b>30,656</b>	<b>(65)</b>	-

<sup>1</sup> Tanımlanmış fayda planları ile ilgili aktüeryal kazançları (zararlar) hariç.

<sup>2</sup> UFRS Muhasebe duyurularının benimsenmesinin kümülatif etkisini içerir. Lütfen bu Ara Dönem Raporunun "Muhasebe İlkelerindeki Değişikliğin Etkisi" başlıklı notuna bakınız.

Satılmaya hazır finansal varlıklardan gerçekleşmiş net kazançlar (zararlar), Uygulanabilmeyen vergiler ve diğerlerinden sonra net	Nakit akım değişkenliği türev hedging işlemlerinde gerçekleşmiş net kazançlar (zararlar), vergi sonrası	Satış amacıyla elde tutulan olarak sınıflandırılan varlıklardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi sonrası	Yabancı para çevrim farkları, vergi sonrası	Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlarda gerçekleşmiş net kazançlar (zararlar)	Birikmiş diğer kapsamlı gelirler (giderler), vergi sonrası	Hissedarlara ait toplam özkaynaklar	Azınlık payları	Toplam özkaynaklar
(617)	(226)	-	(1,166)	28	(1,981)	53,390	1,270	54,660
519	35	-	(586)	(16)	(48)	1,340	107	1,447
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	(86)	(7)	(93)
-	-	-	-	-	-	(678)	-	(678)
-	-	-	-	-	-	938	-	938
-	-	-	-	-	-	1	-	1
-	-	-	-	-	-	(1)	-	(1)
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	(26)	-	(26)
-	-	-	-	-	-	(4,510)	-	(4,510)
-	-	-	-	-	-	4,147	-	4,147
-	-	-	-	-	-	5	-	5
8	-	-	(3)	-	5	445	(886)	(441)
(90)	(191)	-	(1,755)	12	(2,024)	54,965	484	55,449
(468)	(159)	-	(1,593)	(10)	(1,294)	54,001	239	54,240
177	(3)	-	415	75	664	2,315	14	2,329
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	(194)	-	(194)
-	-	-	-	-	-	(331)	-	(331)
-	-	-	-	-	-	541	-	541
-	-	-	-	-	-	(2)	-	(2)
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	(49)	-	(49)
-	-	-	-	-	-	(3,166)	-	(3,166)
-	-	-	-	-	-	2,620	-	2,620
-	-	-	-	-	-	1	-	1
-	-	-	-	-	-	84	5	89
645	(162)	-	(1,178)	65	(630)	55,820	258	56,078

## Konsolide Nakit Akım Tablosu (denetlenmemiş)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
<b>Net kar</b>	<b>1,661</b>	<b>1,407</b>
Operasyonel faaliyetlerden nakit akımları:		
Net karla operasyonel faaliyetlerden sağlanan (kullanılan) net nakdin mutabakatı için yapılan düzeltmeler:		
Kredi değer düşüşü karşılıkları	354	314
Yeniden yapılandırma faaliyetleri	65	-
Satılmaya hazır finansal varlıkların, özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımların, ve diğerlerinin satışından elde edilen kar	(118)	(90)
Ertelenmiş gelir vergileri, net	522	222
Değer düşüklüğü, amortisman ve diğer tükenme payları, ve değer artışı	715	1,011
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlardan net karın (zararın) payı	(104)	(99)
<b>Gayri nakdi ücret, kredi ve diğer kalemlere göre düzeltilmiş kar</b>	<b>3,095</b>	<b>2,765</b>
Operasyonel varlıklardaki ve yükümlülüklerdeki net değişimin düzeltmesi:		
Bankalar nezdindeki faiz getirici vadeli mevduatlar	2,554	18,791
Yeniden satış sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler, ödünç alınan menkul kıymetler	(4,983)	(16,353)
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	(8,246)	(8,307)
Krediler	1,851	4,582
Diğer varlıklar	(60,626)	(46,668)
Mevduatlar	(1,623)	(12,204)
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler ve yatırım sözleşmesinden doğan yükümlülükler <sup>1</sup>	8,097	(5,564)
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler, ödünç verilen menkul kıymetler	(3,272)	23,808
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	5,749	(4,730)
Diğer yükümlülükler	55,972	41,050
Öncelikli uzun vadeli borç <sup>2</sup>	(7,848)	(129)
Alım-satım yükümlülükleri ve türev finansal araçlardan pozitif ve negatif piyasa değerleri, net	16,290	(14,125)
Diğer, net	746	(628)
<b>Operasyonel faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit</b>	<b>7,756</b>	<b>(17,712)</b>
Yatırım faaliyetlerinden nakit akımları:		
Nakit girişi:		
Satılmaya hazır finansal varlıkların satışı	3,210	1,102
Vadesi gelen satılmaya hazır finansal varlıklar	4,489	5,156
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımların satışı	16	11
Maddi duran varlık satışı	13	10
Alımlar:		
Satılmaya hazır finansal varlıklar	(8,795)	(4,012)
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlar	-	-
Maddi duran varlıklar	(113)	(119)
Şirket birleşmeleri / elden çıkarılan yatırımlar için alınan net nakit	2	92
Diğer, net	(151)	(155)
<b>Yatırım faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit</b>	<b>(1,329)</b>	<b>2,085</b>
Finansman faaliyetlerinden nakit akımları:		
Sermaye benzeri uzun vadeli borçlanma senedi ihracı	19	11
Sermaye benzeri uzun vadeli geri ödemeleri ve itfaları	(1,347)	(176)
Tröst imtiyazlı menkul kıymet ihracı	-	-
Tröst imtiyazlı menkul kıymet geri ödemeleri ve itfaları	(3)	(21)
Banka'nın kendi hisselerinin alımları	(3,166)	(4,510)
Banka'nın kendi hisselerinin satışları	2,620	4,144
Azınlık paylarına ödenen temettüler	-	-
Azınlık paylarındaki net değişim	11	(67)
Ödenen nakit temettüler	-	-
<b>Finansman faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit</b>	<b>(1,866)</b>	<b>(619)</b>
<b>Döviz kurlarındaki değişimin nakit ve nakde eşdeğer varlıklar üzerindeki net etkisi</b>	<b>(284)</b>	<b>(473)</b>
Nakit ve nakde eşdeğer varlıklardaki net artış (azalış)	4,277	(16,719)
Dönem başındaki nakit ve nakde eşdeğer varlıklar	53,321	82,032
Dönem sonundaki nakit ve nakde eşdeğer varlıklar	57,598	65,313
<b>Operasyonel faaliyetlerden sağlanan (kullanılan) net nakit şunları içerir</b>		
Ödenen gelir vergileri, net	330	176
Ödenen faiz	2,966	3,996
Alınan faiz ve temettüler	5,940	8,236
<b>Nakit ve nakde eşdeğer varlıklar şunlardan oluşur</b>		
Nakit ve bankalardan alacaklar	26,813	14,689
Bankalar nezdindeki faiz getirici vadesiz mevduatlar (31 Mart 2013 itibarıyla 92,723 milyon €, ve 31 Mart 2012 itibarıyla 76,327 milyon € tutarlarındaki vadeli mevduat dahil değildir)	30,785	50,624
<b>Toplam</b>	<b>57,598</b>	<b>65,313</b>

<sup>1</sup> 31 Mart 2013 ve 31 Mart 2012'e kadar sırasıyla 3,012 milyon € ve 3,493 milyon € tutarında öncelikli uzun vadeli tahvil ihracı ve 4,732 milyon € ve 3,686 milyon € tutarında geri ödeme ve itfa dahildir.

<sup>2</sup> 31 Mart 2013 ve 31 Mart 2012'a kadar sırasıyla 11,424 milyon € ve 10,196 milyon € tutarında ihraç, ve 18,624 milyon € ve 10,860 milyon € tutarında geri ödeme ve itfa dahildir.



## Sunuma İlişkin Esaslar (denetlenmemiş)

Deutsche Bank AG ve bağlı ortaklıklarını (topluca "Grup") kapsayan ilişikteki özet konsolide ara dönem finansal tablolar, Grup'un sunum para birimi olan Euro cinsinden ifade edilmiştir. IAS 34, "Ara Dönem Finansal Raporlama" zorunluluklarına uygun olarak sunulmuş olup, Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu ("IASB") tarafından yayımlanan ve Avrupa Birliği ("AB") tarafından onaylanan Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına ("UFRS") uygun olarak hazırlanmıştır. Grup'un UFRS'ini uygulaması, IASB tarafından yayımlanmış olan UFRS ile AB tarafından onaylanmış olan UFRS arasında herhangi bir fark yaratmamaktadır. Daha fazla detay için lütfen "Finansal Raporlama Standartlarına Etkileri" bölümüne bakınız.

Deutsche Bank'ın özet konsolide ara dönem finansal tabloları denetlenmemiştir ve faaliyet bölümleri hakkında bilgiler, gelir tablosu, bilanço ve diğer finansal bilgi hakkındaki ek açıklamaları içermektedir. Bunlar, Deutsche Bank'ın 2012 yılına ait ve aynı muhasebe ilkelerinin uygulanmış olduğu, denetlenmiş konsolide finansal tabloları ile birlikte okunmalıdır.

Finansal tabloların UFRS kapsamında hazırlanması, yönetimin belli varlık ve yükümlülük kategorileri için tahmin ve varsayımlarda bulunmasını gerektirmektedir. Bunun gerektiği alanlar arasında belli finansal varlıkların ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değeri, finansal varlıkların yeniden sınıflandırılması, kredi değer düşüklüğü ve bilanço dışı pozisyon karşılıkları, diğer finansal varlıkların ve finansal olmayan varlıkların değer düşüşü, ertelenmiş vergi varlıkların muhasebeleştirilmesi ve ölçümü, yasal ve idari şarta bağlı olayların ve belirsiz gelir vergisi pozisyonlarının muhasebeleştirilmesi bulunmaktadır. Bu tahmin ve varsayımlar, varlıkların ve yükümlülüklerin raporlanan tutarlarını ve şarta bağlı varlık ve yükümlülüklerin bilanço tarihindeki açıklamasını, ve raporlama dönemi içindeki gelir ve giderlerin raporlanan tutarlarını etkilemektedir. Fiili sonuçlar yönetimin tahminlerinden farklılık gösterebilir ve raporlanan sonuçlar, bütün yıl için beklenebilecek sonuçların mutlak göstergesi olarak görülmemelidir.

2012'de Grup, tanımlı fayda emeklilik planları için Euro bölgesinde uygulanan iskonto oranı ile ilgili dayanak tahvil portföyünü, yüksek kaliteli ipotekli tahvilleri dahil etmek suretiyle genişleterek istikrara kavuşturmaya ve dayanak tahvil portföyünü düzeltmeye tabi tutarak eğrinin ekstrapolasyonuna daha ince ayar yaparken, eğrinin genel AA kredi kalitesini korumaya karar vermiştir. İnce ayarlama sonucunda iskonto oranının 70 baz puanlık artış olmuş, dolayısıyla diğer kapsamlı gelirlere akan aktüeryal zararları 2012'nin birinci çeyreğinde vergi öncesi yaklaşık 308 milyon €, 2012'nin ikinci çeyreğinde ise vergi öncesi yaklaşık 395 milyon € düşürmüştür.

2012'nin dördüncü çeyreğinde, Grup'un kendi kredi riskinin türev sözleşmelerinin gerçeğe uygun değeri üzerindeki etkisini dahil etmek için kullandığı değerlendirme yönteminde ince ayarlama (Borç Değerleme Düzeltmesi (BDD veya DVA) olarak adlandırılmaktadır) yapılmıştır. Geçmiş dönemlerde, Grup kendi kredi riskinin türev sözleşmeler üzerindeki etkisini tarihsel temerrüt düzeylerini kullanarak hesaplarken yöntemdeki ince ayarlama sonucunda DVA piyasa bazlı bir yaklaşıma geçmiştir. Ek olarak, 2012'nin dördüncü çeyreğinde, karşı taraf kredisinin piyasa değerinde daha fazla şeffaflık mümkün hale geldiğinden, Grup Kredi Değerleme Düzeltmesi ("CVA") yönteminde ince ayarlama yapmıştır. Bu ince ayarlamaların etkileri Grup'un 31 Aralık 2012 tarihli konsolide finansal tablolarında açıklanmıştır.

# Muhasebe İlkelerindeki Değişikliklerin Etkisi (denetlenmemiş)

## Yakın Zamanda Benimsenen Muhasebe Duyuruları

Aşağıdaki muhasebe duyuruları Grup için geçerli olacaktır ve 2013'ün ilk çeyreğinde bu ara dönem özet konsolide finansal tabloların hazırlanmasında benimsenmiştir.

### IAS 1

1 Ocak 2013'te Grup IAS 1 "Finansal Tabloların Hazırlanması"na değişiklikleri benimsemiş olup, buna göre şirketler diğer kapsamlı gelirler ("OCI") içerisindeki, gelir tablosunda yeniden sınıflandırılacak kalemleri birlikte gruplamak zorundadır. Değişiklikler yine OCI'deki kar veya zarardaki kalemlerin ya tek bir tablo ya da iki ayrı tablo halinde sunulması yönündeki mevcut zorunluluğu teyit etmiştir. Değişikliklerin benimsenmesinin, Grup'un konsolide finansal tablolarındaki diğer kapsamlı gelirlerin sunumu üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

### UFRS 10, UFRS 11, IAS 27 ve IAS 28

1 Ocak 2013'te Grup, UFRS 10 "Konsolide Finansal Tablolar", UFRS 11 "Ortak Düzenlemeler", IAS 27 "Ayrı Finansal Tablolar"ın revize versiyonu, ve (UFRS 10 ve UFRS 11'in yayımlanmasına istinaden yapılan uyum değişiklikleri için revize edilmiş olan) IAS 28 "İştiraklerdeki ve Ortak Girişimlerdeki Yatırımlar"ın revize versiyonunu benimsemiştir. Grup ayrıca UFRS 10 ve UFRS 11 için geçiş yönergesindeki değişiklikleri de benimsemiştir. Grup bu standartların ilk benimsenmesi sonucu toplam özkaynaklarda 1 Ocak 2012'de vergi sonrası 195 milyon € tutarında kümülatif gider kaydetmiştir. 2012 yılına ait karşılaştırmalı bilgiler yeniden düzenlenmiştir.

UFRS 10, IAS 27 "Konsolide ve Solo Finansal Tablolar"ın ve SIC-12 "Konsolidasyon – Özel Amaçlı Kuruluşlar"ın yerini almakta, ve önceden SIC-12 çerçevesinde özel amaçlı kuruluş olarak addedilenler dahil bütün kuruluşlar için geçerli olan tek bir kontrol modeli getirmektedir. Bir yatırımcı, yatırım yapılı, hem yatırım yapılandırma gelecek değişken getirilere açık olduğunda hem de yatırım yapılan üzerindeki salahlığı yoluyla o getirileri etkileme imkanına sahip olduğunda, kontrol ediyordur. Kontrolün değerlendirilmesi, bütün hususlara ve durumlara dayalıdır ve varılan sonuç, hususlarda ve durumlarda değişiklik olduğuna dair bir gösterge varsa yeniden değerlendirilir.

UFRS 11, IAS 31 "Ortak Girişimlerdeki Paylar" ve SIC-13 "Ortak Kontrol edilen Kuruluşlar – Girişimcilerin parasal Olmayan Katkıları"nı iptal ederek yerlerini almaktadır. UFRS 11 müşterek düzenlemeleri, ya ortak operasyonlar veya ortak girişimler olarak sınıflandırmaktadır ve düzenlemenin haklarının ve yükümlülüklerinin niteliğine odaklanmaktadır. UFRS 11 ortak düzenlemeler için, (Grup tarafından zaten uygulanmayan) oransal konsolidasyon yöntemini elimine ederek muhasebenin özkaynak yönteminin kullanılmasını zorunlu hale getirmiştir. UFRS 11'in benimsenmesinin, konsolide finansal tablolarda önemli bir etkisi olmamıştır.

Aşağıdaki tablo, bu standartların benimsenmesinin 31 Aralık 2012 itibarıyla Grup'un varlıkları, yükümlülükleri ve toplam özkaynakları üzerindeki birikimli etkisini göstermektedir.

m €	31 Aralık 2012
<b>Varlıklar</b>	
Bankalardaki faiz getirici mevduat	1,088
Gerçeğe uygun değeri kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	8,958
Krediler	94
Diğer varlıklar	(189)
<b>Toplam varlıklar</b>	<b>9,951</b>
<b>Yükümlülükler</b>	
Gerçeğe uygun değeri kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	675
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	601
Uzun vadeli borç	(772)
Diğer yükümlülükler	9,628
<b>Toplam yükümlülükler</b>	<b>10,133</b>
<b>Toplam özkaynak</b>	
Toplam hissedar özkaynakları	(14)
Azınlık Payları	(168)

Yukarıdaki etkilerin çoğunluğu, Grup'un fonun varlıkları üzerinden üçüncü şahıslara garanti koruması sağladığı belli fonların konsolide edilmesinden meydana gelmiştir. UFRS 10 çerçevesinde Grup, yatırım yöneticisi konumunda olduğu için fonlar üzerinde yetki sahibi olduğu ve bunun kaldırılmayacağı, önemli pay sahipliği ve/veya garanti vasıtasıyla değişken getirileri olduğu, ve yetkisi nedeniyle fonun getirilerini etkileyebilir durumda addedilmiştir.

### IAS 19

1 Ocak 2013'te Grup, tanımlı fayda yükümlülüğünü ölçmede kullanılan iskonto oranının, bilançoda muhasebeleştirilen net tanımlı fayda varlığı/yükümlülüğü ile çarpımına (her ikisi de raporlama döneminin başında belirlenen ve yıl içindeki katkılar ve sosyal fayda ödemeleri nedeniyle net tanımlı fayda varlık /yükümlülüğünde meydana gelmesi beklenen değişiklikler için düzeltilerek) dayalı net faiz yaklaşımını getiren IAS 19R "Personel Sosyal Hakları"ni benimsemiştir. Bu net faiz maliyeti ölçüsü, tanımlı fayda yükümlülüğü üzerindeki faiz maliyetinin ve plan varlıklarından beklenen getirinin yerini almaktadır. Standart ayrıca, aktüeryal kazanç ve zararların ve plan varlıklarından elde edilen fiili getiri ile net faiz maliyetine göre olması gereken getiri arasındaki sapmalar gibi, istihdam sonrası bütün faydalarla ilgili yeniden ölçüm etkilerinin derhal kaydedilmesini gerektirmektedir, ki bu da halen Grup'un mevcut muhasebe politikasıyla paraleldir. Ek olarak, IAS 19 R hizmet sonrası maliyetlerin derhal muhasebeleştirilmesini gerektirmektedir ve tanımlı fayda planları için açıklama zorunluluklarını iyileştirecektir. IAS 19 R'nin benimsenmesinin, konsolide finansal tablolar üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

### UFRS 13

1 Ocak 2013'te Grup, UFRS çerçevesinde gerçeğe uygun değer ölçümü için rehber olarak tek bir kaynağı ortaya koyan UFRS 13 "Gerçeğe Uygun Değer Ölçümü"nü benimsemiştir. UFRS 13, gerçeğe uygun değer revize bir tanımını yapmakta ve UFRS içerisinde kullanımı diğer standartlarca zorunlu tutulduğunda veya izin verildiğinde nasıl uygulanması gerektiği konusunda rehberlik etmekte ve gerçeğe uygun değer ölçümü konusunda daha kapsamlı açıklama zorunlulukları getirmektedir. UFRS 13'ün ölçüm zorunluluklarının benimsenmesinin, konsolide finansal tablolar üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır. Grup, UFRS 13 gereği yapılması gereken açıklamaları, bu Ara Dönem Raporunun "Gerçeğe uygun değerden taşınan Finansal Araçlar" başlıklı notunda yapmıştır.

## **UFRS 7**

Aralık 2011'de IASB, UFRS 7 "Açıklamalar - Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu"na da değişiklikler ("UFRS 7 R") yayımlayarak, yatırımcıların UFRS veya U.S. GAAP'a göre hazırlanan finansal tabloları daha iyi karşılaştırabilmesine imkan vermek için genişletilmiş açıklamaları zorunlu hale getirmiştir. 2013 yılının 1. Döneminde değişikliklerin benimsenmesinin Grup'un konsolide finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır. Grup, detaylı açıklamaları, bu Ara Dönem Raporunun "Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu" başlıklı notunda yapmıştır.

## **UFRS 2009-2011 Döngüsünde İyileştirmeler**

Mayıs 2012'de IASB, IASB'nin yıllık iyileştirme projesi sonucunda UFRS'de değişiklikler yayımlamıştır. Bunlar, sunum, kayıt ve ölçüm bakımından muhasebe değişikliklerine yol açan değişikliklerden ve çeşitli UFRS standartları ile ilgili terminoloji veya editoryal değişikliklerden oluşmaktadır. Değişikliklerin benimsenmesinin Grup'un konsolide finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

## **Yeni Muhasebe Duyuruları**

IAS 32 "Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu", UFRS 9 ve UFRS 9R "Finansal Araçlar" Grup için geçerlidir ancak 31 Mart 2013 itibarıyla yürürlüğe girmemiştir. Dolayısıyla bu finansal tabloların hazırlanmasında uygulanmamıştır. IASB tarafından onaylanmış olmakla birlikte, IAS 32 "Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu" hariç, standartlar henüz AB tarafından onaylanmamıştır.

Grup, IAS 32, UFRS 9 ve UFRS 9R'deki değişikliklerin benimsenmesinin konsolide finansal tabloları üzerindeki potansiyel etkisini halen değerlendirmektedir.

## **Faaliyet Bölümleri ile ilgili Bilgiler (denetlenmemiş)**

Faaliyet bölümleri ile ilgili aşağıdaki bilgiler, baş üst düzey yöneticiler tarafından faaliyet bölümlerine kaynak tahsis etmek ve performansını değerlendirmek için kuruluşların düzenli olarak gözden geçirilen bileşenleri hakkındaki dahili raporlara dayalı olarak sunumunu gerektiren "yönetim yaklaşımına" göre hazırlanmıştır.

## **Faaliyet Bölümleri**

Grup'un faaliyet bölümleri raporlaması, bölümlerin finansal performans değerlendirmesinin ve bölümlere kaynak tahsisinin esasını oluşturan dahili yönetim raporlama sistemlerindeki organizasyonel yapıyı izler. 2013'ün ilk çeyreğinde, organizasyonel yapıda bölümlerin bileşimini etkileyen önemli bir değişiklik olmamıştır. Genellikle, organizasyonel yapıdaki küçük çaplı değişiklikler nedeniyle önceki dönemin karşılaştırmalı sunumunda bazı rakamlar, Grup'un yönetim raporlama sistemlerinde dikkate alınması halinde yeniden ifade edilmiştir.

## Ortalama Aktif Özkaynak Tahsisi

Faaliyet bölümlerine tahsis edilen ortalama aktif özkaynağın toplamı, Grup'un genel ekonomik risk pozisyonunun veya idari sermaye talebinin yüksek olanına dayalı olarak belirlenmektedir. 2013'ten başlayarak, Grup, faaliyet bölümlerine ortalama aktif özkaynak tahsisinde, Basel 3 çerçevesinde daha da artan idari zorunlulukları yansıtmak ve sermaye tahsisini bildirilen sermaye ve özkaynak getirisi hedeflerine yaklaştırmak üzere ince ayarlama yapmıştır. Yeni yöntem çerçevesinde, idari sermaye için iç talep, Grup seviyesinde %10.0'luk Ortak Özkaynak Tier 1 rasyosuna dayalı, ve Basel 3 kurallarının tam uygulandığı varsayılarak hesaplanmıştır. Dolayısıyla, tahsis esası, yani risk-ağırlıklı varlıklar ve belli idari sermaye düşüm kalemleri de, tam uygulanan Basel 3 esasına göre hesaplanmaktadır. Sonuç olarak bölümlere tahsis edilen sermaye tutarı, ağırlıklı olarak KM&MK ve NCOU'da olmak üzere artmıştır. 2012 rakamları bu etkiyi yansıtmak üzere düzeltilmiştir. 2012'de Grup, idari sermaye talebini, Çekirdek Tier 1 rasyosunu (Basel 2.5 kuralları çerçevesinde, o zamanki artan idari sermaye ihtiyacını yansıtır şekilde) %9.0 varsayarak hesaplamıştır. Eğer Grup'un ortalama aktif özkaynakları, genel ekonomik risk pozisyonu ile idari sermaye ihtiyacının yüksek olanını aşarsa, bu fazlalık Konsolidasyon & Düzeltmelere tayin edilmektedir.

## Faaliyet Bölümleri Bazında Faaliyet Sonuçları

Aşağıdaki tablolar 31 Mart 2013 ve 31 Mart 2012'da sona eren üçer aylık dönemler için, UFRS altında konsolide sonuçlara mutabakatı da dahil eder halde, faaliyet bölümlerinin sonuçlarını göstermektedir.

31 Mart 2013'te sona eren üç ay (aksi belirtilmedikçe) mln. €	Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler	Global İşlem Bankacılığı	Varlık ve Servet Yönetimi	Özel & Ticari Müşteriler	Çekirdek Dışı Operasyon lar Birimi	Konsoli dasyon & Ayarla malar	Toplam Konsolide
Net gelirler	4,604	992	1,243	2,386	427	(261)	9,391
Kredi değer düşüş karşılıkları	48	96	13	111	87	0	354
Toplam faiz dışı giderler	2,695	587	1,008	1,792	537	4	6,623
bunun içinden:							
Police hamillerinin menfaatleri ve hak talepleri	-	-	191	-	-	0	192
Maddi olmayan duran varlıkların değer düşüşü	-	-	-	-	-	-	-
Yeniden yapılandırma faaliyetleri	54	2	7	1	1	-	65
Azınlık hakları	10	-	1	0	(1)	(10)	-
Gelir vergileri öncesi kar (zarar)	1,852	309	221	482	(196)	(255)	2,414
Maliyet / kar rasyosu	%59	%59	%81	%75	%126	A/D	% 71
Aktifler <sup>1</sup>	1,497,381	88,025	79,712	271,041	85,255	11,275	2,032,690
Risk-ağırlıklı aktifler	125,976	28,166	12,057	72,419	73,856	12,434	324,908
Ortalama aktif özkaynak	19,996	3,676	5,477	13,211	11,139	-	53,499
Vergi öncesi ortalama aktif özkaynak getirisi	%37	%34	%16	%15	%(7)	A/D	%18
Vergi sonrası ortalama aktif özkaynak getirisi <sup>2</sup>	%25	%23	%11	%10	%(5)	A/D	%12

A/D – Anlamli değil

<sup>1</sup> 31 Aralık 2012'den başlayarak, faaliyet bölümleri varlıkları, konsolide bakış açısını temsil etmektedir, yani bu tutarlara faaliyet bölümleri arası bakiyeler dahil değildir. Önceki dönemler buna göre düzeltilmiştir.

<sup>2</sup> Grup seviyesinde vergi sonrası ortalama aktif özkaynak getirisi, bildirilen etkin vergi oranına (31 Mart 2013'te sona eren dönem için %31) dayalıdır. Faaliyet bölümlerinin vergi sonrası ortalama aktif özkaynak getirisi için, Grup'un etkin vergi oranı, bölümlere atfedilebilir kalıcı farklılıkların etkisini hariç tutacak şekilde düzeltilmiş, yani 31 Mart 2013'te sona eren dönem için %33 oranı kullanılmıştır.

31 Mart 2012'de sona eren üç ay (aksi belirtilmedikçe) mln. €	Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler	Global İşlem Bankacılığı	Varlık ve Servet Yönetimi	Özel & Ticari Müşteriler	Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi	Konsolidasyon & Ayarlamalar	Toplam Konsolide
<b>Net gelirler</b>	<b>4,813</b>	<b>967</b>	<b>1,155</b>	<b>2,398</b>	<b>243</b>	<b>(382)</b>	<b>9,194</b>
<b>Kredi değer düşüş karşılıkları</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>(1)</b>	<b>160</b>	<b>91</b>	<b>0</b>	<b>314</b>
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>2,895</b>	<b>615</b>	<b>947</b>	<b>1,770</b>	<b>685</b>	<b>79</b>	<b>6,993</b>
bunun içinden:							
Police hamillerinin menfaatleri ve hak talepleri	-	-	149	-	-	0	150
Maddi olmayan duran varlıkların değer düşüşü	-	-	-	10	-	-	10
Yeniden yapılandırma faaliyetleri	-	-	-	-	-	-	-
<b>Azınlık hakları</b>	<b>5</b>	<b>-</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>15</b>	<b>(29)</b>	<b>-</b>
<b>Gelir vergileri öncesi kar (zarar)</b>	<b>1,881</b>	<b>320</b>	<b>208</b>	<b>460</b>	<b>(549)</b>	<b>(432)</b>	<b>1,887</b>
Maliyet / kar rasyosu	%60	%64	%82	%74	A/D	A/D	% 76
Aktifler (31 Ara 2012 itibarıyla) <sup>1</sup>	1,474,799	77,915	78,107	282,587	97,291	11,577	2,022,275
Risk-ağırlıklı aktifler (31 Ara 2012 itibarıyla)	124,640	27,392	12,429	72,695	80,317	16,133	333,605
Ortalama aktif özkaynak	20,872	3,058	5,700	11,801	12,625	-	54,056
Vergi öncesi ortalama aktif özkaynak getirisi	%36	%42	%15	%16	%(17)	A/D	% 14
Vergi sonrası ortalama aktif özkaynak getirisi <sup>2</sup>	%25	%29	%10	%11	%(12)	A/D	% 10

A/D – Anlamalı değil

1 31 Aralık 2012'den başlayarak, faaliyet bölümü varlıkları, konsolide bakış açısını temsil etmektedir, yani tutarlara faaliyet bölümler arası bakiyeler dahil değildir. Önceki dönemler buna göre düzeltilmiştir.

2 Grup seviyesinde vergi sonrası ortalama aktif özkaynak getirisi, bildirilen etkin vergi oranına (31 Mart 2012'te sona eren dönem için %25) dayalıdır. faaliyet bölümlerinin vergi sonrası ortalama aktif özkaynak getirisi için, Grup'un etkin vergi oranı, bölümlere atfedilebilir kalıcı farklılıkların etkisini hariç tutacak şekilde düzeltilmiş, yani 31 Mart 2012'te sona eren dönem için %32 oranı kullanılmıştır.

## Faaliyet Bölümlerinin Faaliyet Sonuçlarının Konsolide Faaliyet Sonuçları ile Mutabakatı

K&D’de 2013’ün birinci çeyreğinde gelir vergisi öncesi zarar 255 milyon € olmuş iken, önceki yılın üç aylık döneminde ise 432 milyon € olarak gerçekleşmiştir. Bu gelişme ağırlıklı olarak, yönetim raporlaması ve UFRS için kullanılan farklı muhasebe yöntemlerinden kaynaklanan zamanlama farklılıklarından dolayı olup, 2013’ün birinci çeyreğinde negatif 159 milyon €, önceki yılın üç aylık döneminde ise negatif 319 milyon €’dur. Değerleme & Zamanlama farklılıklarının bu etkileri özellikle ABD Doları/Euro bazlı swapların mark-to-market değerlemelerindeki orta-uzun vadeli dağılımlarının daralması ve kendi tahvillerimizin kredi dağılımlarının genişlemesi ile ilgilidir ve önceki yılın üç aylık dönemine kıyasla 2013’ün birinci çeyreğinde önemli derecede daha düşük önemli hareketler olmasını yansıtmaktadır. K&D’deki sonuçlara, ayrıca Alman bankacılık vergisinde önceki yılın üç aylık dönemine kıyasla 2013’ün birinci çeyreğinde daha düşük tahakkuklar olması da dahildir ve bu, Deutsche Bank AG’nin Alman GAAP’a göre 2012 net karında düşüşü yansıtmaktadır.

## Kuruluş Çapındaki Açıklamalar

### Net Gelir Bileşenleri

min. €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
<b>Kurumsal Bankacılık &amp; Menkul Kıymetler</b>		
Satış & Alım Satım (borçlanma ve diğer ürünler)	2,727	3,165
Satış & Alım Satım (hisse senedi)	766	683
Satış & Alım Satım (hisse senedi, borçlanma & diğer)	3,494	3,849
İhraç (borçlanma)	455	379
İhraç (sermaye)	152	138
İhraç (borçlanma & sermaye)	607	517
Danışmanlık	69	121
Kredi ürünleri	296	325
Diğer ürünler	138	1
<b>Toplam Kurumsal Bankacılık &amp; Menkul Kıymetler</b>	<b>4,604</b>	<b>4,813</b>
<b>Global İşlem Bankacılığı:</b>		
İşlem hizmetleri	992	967
Diğer ürünler	-	-
<b>Toplam Global İşlem Bankacılığı</b>	<b>992</b>	<b>967</b>
<b>Varlık &amp; Servet Yönetimi</b>		
İhtiyari portföy yönetimi / fon yönetimi	523	486
Danışmanlık/aracılık	214	199
Kredi ürünleri	92	100
Mevduat ve ödeme hizmetleri	69	68
Diğer ürünler <sup>1</sup>	345	302
<b>Toplam Varlık &amp; Servet Yönetimi</b>	<b>1,243</b>	<b>1,155</b>
<b>Özel &amp; İşletme Müşterileri</b>		
İhtiyari portföy yönetimi / fon yönetimi	59	53
Danışmanlık/aracılık	258	278
Kredi ürünleri	836	793
Mevduat ve ödeme hizmetleri	954	1,006
Diğer ürünler	278	268
<b>Toplam Özel &amp; İşletme Müşterileri</b>	<b>2,386</b>	<b>2,398</b>
<b>Toplam Çekirdek dışı Operasyonlar Birimi</b>	<b>427</b>	<b>243</b>
<b>Konsolidasyon &amp; Düzeltmeler</b>	<b>(261)</b>	<b>(382)</b>
<b>Toplam<sup>2</sup></b>	<b>9,391</b>	<b>9,194</b>

1 ETF işinden gelirler dahil.

2 Yukarıda gösterilen toplam net gelirlere net faiz geliri, gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar, ve komisyonlar ve ücret gelirleri gibi diğer gelirler dahildir.

## Konsolide Gelir Tablosu Hakkında Bilgiler (denetlenmemiş)

### Grup Bölümü bazında, Net Faiz Geliri ve Gerçeğe uygun değer farklı Kar /Zarara Yansıtılan Finansal Varlıklardan/Yükümlülüklerden Net Kazançlar (Zararlar)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Net faiz geliri	3,650	4,238
Alım satım karı <sup>1</sup>	2,646	2,619
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) <sup>2</sup>	197	16
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) toplamı	2,843	2,635
<b>Net faiz geliri ve gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar)</b>	<b>6,493</b>	<b>6,873</b>
Satış & Alım Satım (hisse senedi)	628	513
Satış & Alım Satım (tahvil ve diğer ürünler)	2,767	2,765
Toplam Satış & Alım Satım	3,396	3,278
Kredi ürünleri	118	89
Kalan ürünler <sup>3</sup>	137	160
Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler	3,651	3,527
Global İşlem Bankacılığı <sup>4</sup>	510	499
Varlık & Servet Yönetimi	714	757
Özel & Ticari Müşteriler	1,486	1,537
Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi	97	355
Konsolidasyon & Düzeltmeler	35	198
<b>Net faiz gelirleri ve gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) toplamı</b>	<b>6,493</b>	<b>6,873</b>

1 Alım satım karı, alım satım amaçlı elde tutulan türevlerden ve hedging muhasebesi nitelikleri taşımayan türevlerden kazançları ve zararları içermektedir.

2 31 Mart 2013 ve 31 Mart 2012'da sona eren üçer aylık dönemler için seküritizasyon yapılarından, sırasıyla (101) milyon € ve 31 milyon € içermektedir. İlgili araçların gerçeğe uygun değer hareketleri olan, 31 Mart 2013 ve 31 Mart 2012'da sona eren üçer aylık dönemler için sırasıyla 187 milyon € ve (24) milyon €, alım satım karı içinde raporlanmıştır. Her ikisi de Satış & Alım Satım (tahvil ve diğer ürünler) altında raporlanmıştır. Bu kazançların ve zararların toplamı, bu konsolide seküritizasyon yapılarının zararlarından Grup'un payını temsil etmektedir.

3 Kredilerden net faiz spreadini ve kredi temerrüt swaplarının ve gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan kredilerin gerçeğe uygun değerindeki değişimi içermektedir.

4 Net faiz gelirlerini ve gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden, ihraç, danışmanlık ve diğer ürünlerden net kazançları (zararları) içermektedir.

## Komisyon ve Ücret Gelirleri

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Portföy yönetim faaliyetlerinden komisyonlar ve ücretler	818	782
Menkul kıymet yüklenim ve diğer menkul kıymet faaliyetlerinden komisyonlar, aracılık ücretleri, kar marjları	851	868
Diğer müşteri hizmetlerinden ücretler	1,180	1,165
<b>Toplam komisyon ve ücret gelirleri</b>	<b>2,849</b>	<b>2,815</b>



## Emeklilik ve Diğer İstihdam Sonrası Sosyal Haklar

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Tanımlı fayda planları için hizmet maliyeti:		
Almanya	47	39
İngiltere	6	7
Diğer ülkeler	19	22
<b>Toplam hizmet maliyeti</b>	<b>72</b>	<b>68</b>
Tanımlı fayda planları için net faiz maliyeti (geliri)		
Almanya	13	9
İngiltere	(7)	(10)
Diğer ülkeler	4	4
<b>Toplam net faiz maliyeti (geliri)</b>	<b>10</b>	<b>3</b>
Tanımlı fayda planlarının toplam giderleri		
Almanya	60	48
İngiltere	(1)	(3)
Diğer ülkeler	23	26
<b>Tanımlı fayda planlarının toplam giderleri</b>	<b>82</b>	<b>71</b>
<b>Tanımlı katkı planlarının toplam giderleri</b>	<b>108</b>	<b>106</b>
<b>İstihdam sonrası sosyal hak giderleri toplamı</b>	<b>190</b>	<b>177</b>
<b>Zorunlu Alman sosyal güvenlik emekli sandığına işveren katkısı</b>	<b>60</b>	<b>62</b>

Grup, 2013'de emeklilik sosyal hak planlarına yaklaşık 190 milyon € katkıda bulunmayı beklemektedir. Ayrıca Grup, Postbank'ın fonlanmayan fayda yükümlülüklerinin çoğunluğunu fonlamak için 2013'ün birinci çeyreğinde 819 milyon € ilave katkı yapmıştır. 31 Aralık 2013'de sona eren yıl içinde Gruba herhangi bir plan varlığının geri dönmesi beklenmemektedir.

Tanımlı fayda emeklilik yükümlülüklerini belirlemek için Euro bölgesinde uygulanan iskonto oranı 31 Mart 2013 itibarıyla %3.5'tir.

## Genel ve İdari Giderler

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Genel ve idari giderler:		
IT maliyetleri	676	587
İşgaliye, döşeme ve ekipman giderleri	484	527
Profesyonel hizmet ücretleri	356	402
İletişim ve veri hizmetleri	223	232
Seyahat ve temsil giderleri	95	124
Ödeme, takas ve saklama hizmetleri	148	131
Pazarlama giderleri	74	85
Konsolide edilen yatırımlar	193	177
Diğer giderler <sup>1</sup>	569	921
<b>Toplam genel ve idari giderler</b>	<b>2,818</b>	<b>3,186</b>

<sup>1</sup> Diğer giderler arasında, 2013'ün ilk çeyreğinde 120 milyon € ve 2012'nin ilk çeyreğinde 205 milyon € hukuki ihtilaflarla ilgili giderler bulunmaktadır.

## Yeniden yapılanma

Grup, önümüzdeki yıllarda maliyetleri, iş tekrarlarını ve karmaşıklığı büyük ölçüde düşürmek suretiyle uzun vadeli rekabet gücünü artırmayı amaçlamaktadır. Grup, 2015 yılı itibarıyla 4.5 milyar € tam yıllık maliyet tasarrufu elde etme amacıyla 2012'den başlayarak üç yıllık dönemde yaklaşık 4 milyar € harcamayı planlamaktadır.

31 Mart 2013 itibarıyla Grup'un Yönetim Kurulu, yaklaşık 4 milyar €'luk planlanan tutarın bir parçasını oluşturan yeniden yapılandırmanın üç aşamasını onaylamıştır. Yeniden yapılandırma gideri, işten çıkarma tazminatlarından, istihdamın sona ermesi nedeniyle henüz tükenmeye tabi tutulmamış ertelenmiş ücret ödüllerinin hızlandırılmasını kapsayan ilave giderlerden ve gayrimenkullerle ilgili sözleşme fesih maliyetlerinden oluşmaktadır. 2013'ün birinci çeyreğinde 65 milyon € yeniden yapılandırma gideri kaydedilmiş olup, bunun 20 milyon € kısmı, Grup'un yeniden yapılandırma giderleri ile ilgili muhasebe politikasına göre personel sayısındaki azalışla ilgili işten çıkarma tazminatları içindir. henüz tükenmeye tabi tutulmamış ertelenmiş ücret ödüllerinin hızlandırılması nedeniyle de ilave 45 milyon € gider gerçekleşmiştir. Toplam 65 milyon € tutardan, Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler Kurumsal Bölümüne 54 milyon € gider yazılırken, Varlık & Servet Yönetimi Kurumsal Bölümüne 7 milyon €, Global İşlem Bankacılığı Kurumsal Bölümüne 2 milyon €, Özel & Ticari Müşteriler Kurumsal Bölümüne 1 milyon € ve Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi Kurumsal Bölümüne Altyapı fonksiyonlarından tahsisler dahil 1 milyon € gider yazılmıştır. 31 Mart 2013 itibarıyla yeniden yapılandırma karşılıkları 119 milyon € olmuştur. Geri kalan onaylı yeniden yapılandırma gideri bütçesinin çoğunluğunun 2013 yılı içerisinde kullanılması beklenmektedir.

Bu yılın ilk çeyreğinde yeniden yapılandırma ve diğer yollarla tam zamanlı dengi (full-time equivalent - FTE) 381 personel azaltılmıştır. Bu azaltmalardan 38 FTE, yukarıda açıklanan yeniden yapılandırma programı uyarınca yeniden yapılandırma gideri olarak muamele edilmeye uygun olmayan faaliyetler, örneğin kendi isteğiyle ayrılanların ve emekli olanların yerinin doldurulmaması, yoluyla azaltılmıştır. Geri kalan 343 FTE'nin, yeniden yapılandırma olarak muamele edilmeye uygun olduğu tespit edilmiştir. Toplam FTE azaltması, Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler Kurumsal Bölümünde (176 FTE), Varlık & Servet Yönetimi Kurumsal Bölümü (97 FTE) ve Altyapı fonksiyonlarından (108 FTE) olmuştur.

## Konsolide Bilanço Hakkında Bilgiler (denetlenmemiş)

### Gerçeğe Uygun Değeri Kar / Zarara Yansıtılan Finansal Varlıklar/Yükümlülükler

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Alım-satım amaçlı finansal varlıklar:		
Alım satım amaçlı menkul kıymetler	225,772	227,845
Diğer alım satım varlıkları <sup>1</sup>	25,242	26,614
<b>Toplam alım satım varlıkları</b>	<b>251,014</b>	<b>254,459</b>
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	708,938	768,353
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar:		
Geri satım anlaşmaları çerçevesinde satın alınan menkul kıymetler	125,697	124,987
Ödünç alınan menkul kıymetler	31,897	28,304
Krediler	18,402	18,248
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan diğer finansal varlıklar	18,516	15,488
<b>Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar toplamı</b>	<b>194,512</b>	<b>187,027</b>
<b>Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan toplam finansal varlıklar</b>	<b>1,154,464</b>	<b>1,209,839</b>

1 31 Mart 2013 ve 31 Aralık 2012 itibarıyla sırasıyla 17,018 milyon € ve 17,638 milyon € olan, alınıp satılan krediler dahildir.

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Alım-satım yükümlülükleri:		
Alım satım amaçlı menkul kıymetler	62,492	52,722
Diğer alım satım yükümlülükler	3,437	1,678
<b>Toplam alım satım yükümlülükleri</b>	<b>65,929</b>	<b>54,400</b>
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	694,862	752,652
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler:		
Repo sözleşmeleri çerçevesinde satılan menkul kıymetler	87,296	82,267
Kredi taahhütleri	440	463
Uzun vadeli borçlar	12,948	13,436
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan diğer finansal yükümlülükler	17,117	14,243
<b>Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler toplamı</b>	<b>117,801</b>	<b>110,409</b>
Yatırım sözleşmesi yükümlülükleri <sup>1</sup>	8,115	7,732
<b>Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler toplamı</b>	<b>886,707</b>	<b>925,193</b>

1 Bunlar, poliçe hüküm ve koşulları, iffa değerini gerçeğe uygun değerine eşitleyen yatırım sözleşmeleridir.

## Satılmaya Hazır Finansal varlıklar

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Borçlanma senetleri	46,424	44,155
Hisse senetleri	1,303	1,305
Diğer özkaynak payları	983	986
Krediler	2,783	2,954
<b>Satılmaya hazır finansal varlıklar toplamı</b>	<b>51,493</b>	<b>49,400</b>

## IAS 39 ve UFRS 7 "Finansal Varlıkların Yeniden Sınıflandırması"nda Değişiklikler

Ekim 2008'de yayımlanmış olan IAS 39 ve UFRS 7 değişiklikleri çerçevesinde, belli finansal varlıklar 2008'in ikinci yarısında ve 2009'un ilk çeyreğinde gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan ve satılmaya hazır finansal varlıklardan, krediler sınıfına yeniden sınıflandırılmıştır. 2009'un ilk çeyreğinden bu yana herhangi bir yeniden sınıflandırma yapılmamıştır.

Grup, tadilatlar çerçevesinde uygun olan, ve yeniden sınıflandırma tarihinde, kısa vadede çıkma veya alıp satma yerine öngörülebilir bir süre için elde tutma niyet ve imkanında net bir değişiklik olan varlıklar belirlemiştir. Yeniden sınıflandırmalar varlıkların yeniden sınıflandırma tarihindeki gerçeğe uygun değerinden yapılmıştır.

### Yeniden sınıflandırılan finansal varlıklar

(aksi belirtilmedikçe) mlr €	Kredilere yeniden sınıflandırılan alım-satım amaçlı finansal varlıklar	Kredilere yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklar
<b>Yeniden sınıflandırma tarihindeki defter değeri</b>	<b>26.6</b>	<b>11.4</b>
Birikmiş diğer kapsamlı gelirlerde (zararlarda) gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer zararları	-	(1.1)
Yeniden sınıflandırma tarihindeki etkin faiz oranları:		
aralığın üst ucu	%13.1	%9.9
aralığın alt ucu	%2.8	%3.9
<b>Yeniden sınıflandırma tarihinde beklenen geri kazanılabilir nakit akımları</b>	<b>39.6</b>	<b>17.6</b>

### 2008 ve 2009'da yeniden sınıflandırılan varlıkların defter değerleri ve gerçeğe uygun değerleri

m €	31 Mart 2013		31 Aralık 2012	
	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri
<b>Kredilere yeniden sınıflandırılan alım-satım amaçlı finansal varlıklar:</b>				
Menkul kıymetleştirilmiş varlıklar <sup>1</sup>	2,853	2,401	3,599	2,783
Borçlanma senetleri	773	751	795	757
Krediler	6,380	5,807	6,810	6,226
<b>Kredilere yeniden sınıflandırılan alım-satım amaçlı finansal varlıklar toplamı</b>	<b>10,006<sup>2</sup></b>	<b>8,959</b>	<b>11,204</b>	<b>9,766</b>
<b>Kredilere yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklar:</b>				
Menkul kıymetleştirilmiş varlıklar <sup>1</sup>	4,000	3,826	4,501	4,218
Krediler	1,326	1,494	1,293	1,446
<b>Kredilere yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklar toplamı</b>	<b>5,326<sup>3</sup></b>	<b>5,320</b>	<b>5,794</b>	<b>5,664</b>
<b>Kredilere yeniden sınıflandırılan finansal varlıklar toplamı</b>	<b>15,332<sup>3</sup></b>	<b>14,279</b>	<b>16,998<sup>3</sup></b>	<b>15,430</b>

1 Menkul kıymetleştirilmiş varlıklar, ipoteğe ve varlığa dayalı menkul kıymetlerden oluşmaktadır.

2 31 Mart 2013'te sona eren üç aylık dönemce, Grup önceden alım satım amaçlı olarak sınıflandırılan, 1.0 milyar € defter değerine sahip varlık satmış olup, bunun 0.6 milyar € kısmı varlığa dayalı menkul kıymet, 0.3 milyar € kısmı ise kredilerdir.

3 Yukarıdaki tabloda gösterilen yeniden sınıflandırılan varlıkların defter değerine ek olarak, faiz oranı riski için etkin gerçeğe uygun değer hedge muhasebesinden ilişkili defter değeri etkisi de vardır. Bu etki, defter değerini 31 Mart 2013 ve 31 Aralık 2012 itibarıyla sırasıyla 179 milyon € ve 209 milyon € artırmaktadır.

Yeniden sınıflandırılan varlıkların satışı, Grup'un genel karlılığı, sermaye pozisyonu ve idari uyum açısından satışın en iyi hareket tarzı olup olmadığını belirlemek için münferiden bir yönetim ve onay süresine tabidir. 31 Mart 2013'de sona eren üç aylık dönemde Grup 1.1 milyar € defter değerine sahip yeniden sınıflandırılmış varlık satmıştır. Bu dönemdeki satışlar sonucunda, 162 milyon € net zarar oluşmuştur. Yukarıda belirtilen yönetim ve onay sürecinde, satılan varlıkların, Grup için bütün olarak önemli ölçüde daha yüksek mutlak sermaye zorunluluklarına yol açan sermaye kuralları tadilatları gibi, yeniden sınıflandırma sırasında öngörülebilir olmayan şartlar nedeniyle satılmasına karar verilmiştir.

Satışlara ek olarak, yeniden sınıflandırılan varlıkların defter değerindeki düşüş, önceden satılmaya hazır olarak sınıflandırılmış varlıklardan 460 milyon € içermektedir. Dönem içindeki kredi değer düşüşü karşılıkları çoğunlukla önceden alım satım amaçlı olarak sınıflandırılan kredilere karşılık olarak ayrılmıştır.

**Yeniden sınıflandırmalar yapılmamış olsa kar / zararda muhasebeleştirilecek olan gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer kazançları (zararları) ve diğer kapsamlı gelirlerde muhasebeleştirilecek olan net kazançlar (zararlar)**

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Yeniden sınıflandırılan alım satım varlıklarından gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer kazançları (zararları), kredi değer düşüşü karşılıkları öncesi brüt	225	186
Yeniden sınıflandırılan ve değer düşüklüğüne uğramış satılmaya hazır finansal varlıkların değer düşüklüğü (zararları)	-	(5)
Yeniden sınıflandırılan ve değer düşüklüğüne uğramamış satılmaya hazır finansal varlıklardan ilave gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer kazançları (zararları) temsil eden, diğer kapsamlı gelirlerde gösterilen net kazançlar (zararlar)	121	98

**Bütün yeniden sınıflandırılan varlıkların gelir tablosuna vergi öncesi katkısı (yeniden sınıflandırma sonrası)**

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2013	31 Mart 2012
Faiz gelirleri	106	156
Kredi değer düşüşü karşılıkları	(8)	(42)
Diğer gelirler <sup>1</sup>	(139)	(13)
<b>Yeniden sınıflandırılan alım satım varlıklarından gelir vergisi öncesi kar</b>	<b>(41)</b>	<b>101</b>
Faiz gelirleri	27	38
Kredi değer düşüşü karşılıkları	-	(12)
Diğer gelirler <sup>1</sup>	(3)	(2)
<b>Yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklardan gelir vergisi öncesi kar</b>	<b>23</b>	<b>24</b>

<sup>1</sup> Ağırlıklı olarak, yeniden sınıflandırılan varlıkların satışından zararlarla ilgilidir.

## Gerçeğe Uygun Değerden Taşınan Finansal Araçlar

### Gerçeğe uygun değer hiyerarşisi

Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar, UFRS gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin üç seviyesinde aşağıdaki gibi kategorize edilmiştir:

**Seviye 1 – Aktif piyasalardaki kote fiyatlar kullanılarak değerlendirilen araçlar:** Bunlar, gerçeğe uygun değer doğrudan aktif ve likit piyasalarda kote edilen fiyatlardan tespit edilebildiği ve piyasada ölçülen aracın, Grup'un stokunda fiyatlanmakta olanı temsil ettiği araçlardır.

Bu araçlar arasında: yüksek likiditeye sahip hazine menkul kıymetleri ve yüksek likiditeye sahip borsalarda alınıp satılan türev, hisse senedi ve nakit ürünleri bulunmaktadır.

**Seviye 2 – Ölçülebilir piyasa verileri kullanılarak değerlendirme teknikleriyle değerlendirilen araçlar:** Bunlar, gerçeğe uygun değer aktif piyasalarda alınıp satılan benzer araçlara bakılarak belirlenebilen, veya değerlemeyi yapmak için bir tekniğin kullanıldığı ama o tekniğin bütün girdilerinin ölçülebilir olduğu araçlardır.

Bu araçlar arasında: pek çok OTC (tezgah üstü) türev; pek çok yatırım yapılabilir nota sahip borsaya kote kredi tahvilleri; bazı CDSler (kredi temerrüt swapları); pek çok CDO (teminatlandırılmış borç yükümlülükleri); ve pek çok daha az likit hisse senedi bulunmaktadır.

**Seviye 3 – Doğrudan ölçülebilir olmayan piyasa verileri kullanılarak değerlendirme teknikleriyle değerlendirilen araçlar:** Bunlar, gerçeğe uygun değer doğrudan piyasada ölçülebilir bilgilere bakılarak belirlenemeyen, ve başka bir tür fiyatlandırma tekniğinin kullanılması gereken araçlardır. Bu kategoride sınıflandırılan araçların, gerçeğe uygun değer üzerinde önemli bir etkisi olan ve ölçülebilir olan bir unsuru vardır.

Bu araçlar arasında: daha karmaşık OTC türevleri; iflas etmek üzere olan firmaların tahvilleri; fazlaca yapılandırılmış tahviller; likit olmayan varlığa dayalı menkul kıymetler (VDMK); likit olmayan CDolar (nakit ve sentetik); monoline pozisyonlar; özel sermaye plasmanları; pek çok ticari gayrimenkul (CRE) krediler; likit olmayan krediler; ve bazı belediye tahvilleri bulunmaktadır.

### Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçların defter değerleri<sup>1</sup>

m €	31 Mart 2013		
	Aktif piyasada kote fiyatlar (Seviye 1)	Ölçülebilir parametrelili değerlendirme tekniği (Seviye 2)	Ölçülemez parametrelili değerlendirme tekniği (Seviye 3)
<b>Gerçeğe uygun değerden elde tutulan finansal varlıklar:</b>			
Alım-satım amaçlı finansal varlıklar	117,513	99,745	8,514
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	21,719	675,012	12,207
Diğer alım satım konu varlıklar	695	20,024	4,523
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	6,910	183,788	3,814
Satılmaya hazır finansal varlıklar	21,914	25,868	3,711
Gerçeğe uygun değerden diğer finansal varlıklar	-	6,051 <sup>2</sup>	-
<b>Gerçeğe uygun değerden elde tutulan finansal varlıklar toplamı</b>	<b>168,751</b>	<b>1,010,488</b>	<b>32,769</b>
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler:</b>			
Alım-satım amaçlı finansal yükümlülükler	48,028	14,382	83
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	18,893	667,286	8,683
Diğer alım satım yükümlülükleri	173	3,263	-
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1	116,574	1,226
Yatırım sözleşmesi yükümlülükleri <sup>3</sup>	-	8,115	-
Gerçeğe uygun değerden diğer finansal yükümlülükler	-	4,171 <sup>2</sup>	(147) <sup>3</sup>
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler toplamı</b>	<b>67,095</b>	<b>813,791</b>	<b>9,845</b>

1 Bu tablodaki tutarlar genel olarak, Grup'un finansal araçların mahsubuna dair (2012 Finansal Raporunun "Not 1 "Önemli Muhasebe Politikaları" kısmında açıklanan) muhasebe politikasına paralel şekilde brüt bazda gösterilmiştir.

2 Ağırlıklı olarak, hedge muhasebesi niteliklerine sahip türevlerle ilgilidir.

3 Barındıran sözleşmenin amortismanına tabi tutulmuş maliyetten elde tutulduğu ama gömülü türevin ayrı olduğu, sözleşmelere gömülü türevlerle ilgilidir. Ayrılan gömülü türevlerin gerçeğe uygun değer pozitif veya negatif olabilir ama bu tabloda, barındıran sözleşmenin sınıflandırmasına uygun olarak olmak üzere gösterilmiştir. Ayrılan gömülü türevler tekrarlayan esasa göre gerçeğe uygun değerden elde tutulmaktadır ve gerçeğe uygun değer hiyerarşi sınıflandırmaları arasında bölünmüştür.

4 Bunlar, poliçe hüküm ve koşullarının, itfa değerini gerçeğe uygun değerine eşitlediği yatırım sözleşmeleridir. Bu sözleşmeler hakkında daha fazla bilgi için 2012 Finansal Raporunun Not 39 "Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri" kısmına bakınız.

Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 1. seviyesi ile 2. seviyesi arasında önemli bir araç aktarımı olmamıştır.

### Gerçeğe Uygun Değeri Önemli Ölçülemeyen Parametreler İçeren Değerleme Tekniklerinden elde edilen Finansal Araçların (Seviye 3) Analizi

Seviye 3'te kategorize edilen finansal araçlar

m €	31 Mart 2013
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar	
Alım satıma konu menkul kıymetler	
Kamu ve yarı kamu yükümlülükler	743
İpotek ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler	2,647
Kurumsal borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	4,916
Özkaynak menkul kıymetleri	208
Toplam alım satıma konu menkul kıymetler	8,514
Türev finansal yükümlülüklerden pozitif piyasa değerleri	12,207
Diğer alım satıma konu menkul kıymetler varlıklar	4,523
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	
Krediler	3,200
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan diğer finansal varlıklar	614
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	3,814
Satılmaya hazır finansal varlıklar	3,711
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal varlıklar	-
<b>Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar</b>	<b>32,769</b>
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler</b>	
Alım satım yükümlülükleri	83
Türev finansal yükümlülüklerden negatif piyasa değerleri	8,683
Diğer alım satım yükümlülükleri	-
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	
Kredi taahhütleri	446
Uzun vadeli borç	712
Diğer gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	68
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,226
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal yükümlülükler	(147) <sup>1</sup>
<b>Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler</b>	<b>9,845</b>

1 Barındıran sözleşmenin tükenmeye tabi tutulmuş maliyetten taşındığı ama gömülü türevin ayrıldığı gömülü türevler ile ilgilidir. Ayrılan gömülü türevler pozitif veya negatif gerçeğe uygun değere sahip olabilir ama bu tabloda barındıran sözleşmenin sınıflandırmasına uygun olarak gösterilmiştir. Ayrılan gömülü türevler tekrarlayan esasa göre gerçeğe uygun değerden taşınmaktadır ve gerçeğe uygun değer hiyerarşisi sınıflandırmaları arasında bölünmüştür.

Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesindeki araçların bazılarının, ölçülebilir girdiye karşı aynı veya benzer dengeleyici pozisyonları bulunmaktadır. Ancak, UFRS'na göre bunların yukarıdaki tabloda brüt varlıklar ve yükümlülükler olarak gösterilmesi gerekmektedir.

**Alım Satıma Konu Menkul Kıymetler:** Likit olmayan belli gelişen piyasa şirket tahvilleri ve likit olmayan fazlaca yapılandırılmış şirket tahvilleri, hiyerarşinin bu seviyesine dahil edilmiştir. Ek olarak, menkul kıymetleştirme kuruluşları tarafından ihraç edilen tahvillerden, ticari ve konut İDMK, teminatlandırılmış borç yükümlülüğü senetleri ve diğer VDMK'ler burada raporlanmaktadır. Dönem içindeki düşüş esasen satış, ödeme ve bu araçların değerlendirilmesinde kullanılan girdi parametrelerinin ölçülebilirliğindeki değişim nedeniyle seviye 3'ten seviye 2'ye aktarmaların bir bileşiminin sonucudur.

**Türev Finansal Araçların Pozitif ve Negatif Piyasa Değerleri:** Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin bu seviyesinde sınıflanan türevler, bir veya daha fazla önemli ölçülemez parametreye dayalı olarak değerlendirilir. Ölçülemez parametreler arasında, belli korelasyonlar, uzun vade volatiliteleri, ön ödeme oranları, kredi spreadleri ve diğer işleme-özel parametreler bulunabilir.

3. seviye türevler, hiyerarşinin bu seviyesindedir: dayanak referans kurumsal varlıklar havuzunun düzenli olarak piyasada alınıp satılan endekslerle yakından karşılaştırılabilir olmadığı özelleştirilmiş CDO türevleri; belli tranşlı endeks kredi türevleri; volatilitenin ölçülemez olduğu belli opsiyonlar; referans dayanak varlıklar arasındaki korelasyonların ölçülemez olduğu belli sepet opsiyonlar; daha uzun vadeli faiz oranı opsiyon türevleri; çoklu para birimi döviz türevleri; ve kredi spreadinin ölçülebilir olmadığı belli kredi temerrüt swapları.

Dönem içinde türevlerin piyasa değeri artmıştır. Bu artış hem araçların karını piyasaya uyarlamadan doğan kazançlardan hem de türev varlıkları değerlemek için kullanılan girdi parametrelerinin ölçülemezliği nedeniyle bu araçların hiyerarşinin 2. seviyesinden 3. seviyesine aktarılmasından dolaydır.

**Alım Satıma Konu Diğer Araçlar:** Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan diğer alım satıma konu araçlar temelde alım satıma konu olan ve bir veya daha fazla önemli ölçülemez parametreye dayalı değerlendirme modelleri kullanılarak değerlendirilen kredilerdir. Seviye 3 krediler, likit olmayan kaldıraçlı kredilerden ve likit olmayan konut ve ticari ipotek kredilerinden oluşmaktadır.

**Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar veya Zarara yansıtılan Finansal Varlıklar/Yükümlülükler:** Gerçeğe uygun değer opsiyonu çerçevesinde gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan belli kurumsal krediler ve yapılandırılmış yükümlülükler, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin bu seviyesinde kategorize edilmiştir. Kurumsal krediler, ölçülebilir kredi spreadlerini, geri kazanma oranlarını ve ölçülemez kullandırım parametrelerini içeren değerlendirme teknikleri kullanılarak değerlendirilmektedir. Rotatif krediler, hiyerarşinin üçüncü seviyesinde raporlanır, çünkü temerrüt halinde kullandırım parametresi önemlidir ve ölçülemezdir.

Ek olarak, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan ve gömülü türevler içeren belli melez tahvil ihraçları, önemli ölçülemez parametrelere dayalı olarak değerlendirilir. Bu ölçülemez parametreler arasında, tek hisse volatilité korelasyonları bulunmaktadır. Dönem içinde bakiyedeki hafif azalış temelde ödemeler nedeniyle iken, yükümlülüklerdeki azalış temelde seviye 3'ten seviye 2'ye transfer nedeniyle.

**Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar:** Borsada işlem görmeyen hisse senetleri, yakın bir emsali yoksa ve piyasa çok likit değilse, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin bu seviyesinde raporlanır.



## Seviye 3'te sınıflandırılan finansal araçların mutabakatı

31 Mart 2013 m €	Dönem başı bakiye	Konsolide edilen şirketler grubundaki değişiklikler	Toplam kazançlar / kayıplar <sup>1</sup>	Alımlar	Satışlar	İhraçlar <sup>5</sup>	Ödemeler <sup>6</sup>	3. seviyeye aktarımlar <sup>7</sup>	3. seviyenin dışına aktarımlar <sup>7</sup>	Yıl sonu bakiyesi
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar:</b>										
Alım satıma konu menkul kıymetler	10,306	-	363	381	(583)	-	(669)	619	(1,903)	8,514
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	15,210	-	(811)	-	-	-	(1,117)	1,086	(2,161)	12,207
Diğer alım satıma konu varlıklar	4,609	-	127	152	(686)	56	(105)	649	(279)	4,523
Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar	3,956	-	198	169	(128)	217	(544)	227	(281)	3,814
Satılmaya hazır finansal varlıklar	3,940	(80)	74 <sup>2</sup>	45	(57)	-	(205)	246	(252)	3,711
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal varlıklar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal varlıklar</b>	<b>38,021</b>	<b>(80)</b>	<b>(49)<sup>3,4</sup></b>	<b>747</b>	<b>(1,454)</b>	<b>273</b>	<b>(2,640)</b>	<b>2,827</b>	<b>(4,876)</b>	<b>32,769</b>
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler:</b>										
Alım satıma konu menkul kıymetler	318	-	(1)	-	-	-	8	22	(264)	83
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	9,286	-	567	-	-	-	(700)	1,132	(1,602)	8,683
Diğer alım satım yükümlülükleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,417	-	(21)	-	-	61	(79)	92	(244)	1,226
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal yükümlülükler	(176)	-	65	-	-	-	19	(18)	(37)	(147)
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal yükümlülükler</b>	<b>10,845</b>	<b>-</b>	<b>610<sup>3,4</sup></b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>61</b>	<b>(752)</b>	<b>1,228</b>	<b>(2,147)</b>	<b>9,845</b>

1 Toplam kazançlar ve zararlar ağırlıklı olarak, konsolide gelir tablosunda raporlanan, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) ile ilgilidir. Bakiyeye, konsolide gelir tablosunda raporlanan satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar) da dahildir ve satılmaya hazır finansal varlıklardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar) ve diğer kapsamlı gelirlerde raporlanan, vergi sonrası net döviz kuru değişiklikleri de dahildir. Ayrıca, belli araçlar, seviye 1 veya seviye 2'deki araçlarla hedge edilmektedir ama bu hedging araçlarından karlar ve zararlar yukarıdaki tabloya dahil değildir. Ek olarak, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan bütün araçların gerçeğe uygun değerini belirlemek için hem ölçülebilir hem de ölçülemez parametreler kullanılabilir, yukarıda gösterilen kazanç ve zararlar, hem ölçülebilir hem de ölçülemez parametrelerdeki hareketlere atfedilebilir.

2 Satılmaya hazır varlıklardan toplam kazançlar ve zararlara diğer kapsamlı gelirlerde kaydedilen, vergi sonrası net 28 milyon € kazanç, ve gelir tablosunda satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar) arasında gösterilen 6 milyon € kazanç dahildir.

3 Bu tutar, döviz kuru değişikliklerinin etkisini içermektedir. Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal varlıklar için bu etki pozitif 144 milyon €, gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal yükümlülükler için bu negatif 21 milyon €'dur. Bu ağırlıklı olarak türevlerle ilgilidir. Döviz kuru değişikliklerinin etkisi diğer kapsamlı gelirlerde, vergi sonrası net olarak raporlanır.

4 Varlıklar için pozitif bakiyeler kazançları, negatif bakiyeler zararları temsil etmektedir. Yükümlülükler için pozitif bakiyeler zararları, negatif bakiyelerse kazançları temsil etmektedir.

5 İhraçlar bir yükümlülüğün ihracında tahsil edilen nakit tutar ve bir kredinin birincil düzenlenmesinde ödenen nakit tutar ile ilgilidir.

6 Ödemeler varlığı veya yükümlülüğü ödemek için olan nakit akımlarını temsil eder. Borç ve kredi araçları için bu, vadede anaparayı, anapara tükenme paylarını ve anapara geri ödemelerini içerir. Türevler için bütün nakit akımları ödemelerde gösterilmiştir.

7 Yıl içinde seviye 3'e ve seviye 3'ten yapılan aktarımlar, yılın başındaki aşağıda tablodaki gerçeğe uygun değerinden kaydedilmiştir. Seviye 3'e aktarılan araçlar için tablo, bunlardan kazançları ve zararları ve nakit akımlarını, bu araçlar yılın başında aktarılmış gibi göstermektedir. Benzer şekilde, seviye 3'ten aktarılan araçlar için de tablo, bu araçlar yılın başında aktarılmış gibi, bunlardan kazançları ve zararları ve nakit akımlarını göstermemektedir.

## Ölçülemeyen Parametrelerin Duyarlılık Analizi

Finansal araçların değeri ölçülemez parametre girdilerine bağımlı olduğunda, bu parametreler için bilanço tarihindeki kesin seviye, mantıken olası alternatifler aralığından belirlenebilir. Finansal tabloların hazırlanmasında, bu ölçülemez girdi parametreleri için, piyasada geçerli olan kanıtlarla tutarlı ve Grup'un yukarıda detaylandırılan değerlendirme kontrolüne yaklaşımına paralel olacak şekilde uygun seviyeler seçilmiştir. Grup söz konusu finansal araçları mantıken olası alternatifler aralığının uç noktalarından seçilmiş parametre değerleri kullanarak saptamış olsa idi, 31 Mart 2013 itibarıyla gerçeğe uygun değeri 3.2 milyar € kadar artabilir veya gerçeğe uygun değeri 3.2 milyar € kadar düşebilirdi.

Bu etkilerin tahmin edilmesinde, Grup ya belli finansal araçları mantıken olası alternatif parametre değerleri kullanarak yeniden değerlemiş, veya talep/teklif spread değerlendirme düzeltmeleri için değerlendirme düzeltmesi yöntemine dayalı bir yaklaşım kullanmıştır. Talep/teklif spread değerlendirme düzeltmeleri, bir araçta taşınan pozisyonu veya bileşen riskini kapatmak için ödemesi gereken tutarı yansıtmaktadır, yani bunlar piyasanın likit olmaması ve belirsizlik gibi faktörleri yansıtmaktadır.

Bu açıklamanın amacı, değerlemenin ölçülemez girdi parametrelerine bağımlı olduğu finansal araçlar için, görece belirsizliğin gerçeğe uygun değer üzerindeki potansiyel etkisini göstermektir. Ancak, bütün ölçülemez parametrelerin aynı anda mantıken olası alternatifler aralıklarının en uç noktalarında olması pratikte olası değildir. Yani, yukarıda açıklanan tahminlerin, bilanço tarihinde gerçeğe uygun değer gerçeğe belirsizliğinden fazla olması muhtemeldir. Ayrıca, açıklama, gerçeğe uygun değer gelecekteki hareketlerinin göstergesi değildir ve bunları öngöremez.

Burada dikkate alınan finansal araçların pek çoğu, özellikle de türevler için, ölçülemez girdi parametreleri, finansal aracı fiyatlamak için gereken parametrelerin sadece bir alt kümesini temsil etmektedir; geri kalanları ölçülebilir. Yani bu araçlar için ölçülemez girdi parametrelerini kendi olası aralıklarının uç noktalarına taşınmanın toplam etkisi, finansal aracın toplam gerçeğe uygun değerine kıyasla görece küçük olabilir. Diğer araçlar için, gerçeğe uygun değer, aracın tamamının fiyatına dayalı olarak, örneğin, makul bir emsal aracın gerçeğe uygun değerini düzeltmeye tabi tutarak belirlenir. Ek olarak, bütün finansal araçlar zaten gerçeğe uygun değerden taşınmakta, ve aracı kapatmanın maliyeti için değerlendirme düzeltmelerini içermektedir, yani piyasa fiyatlamasında kendisini gösteren belirsizliği faktör olarak dahil etmektedir. Yani bu açıklama içerisinde hesaplanan belirsizliklerin olası negatif etkisi, finansal tablolarda zaten yer alan gerçeğe uygun değer içerisindekinden fazla ve bundan öte olacaktır.

Duyarlılık analizinin araç bazında dağılımı <sup>1</sup>

m€	31 Mart 2013	
	Makul olası alternatifler kullanılarak pozitif gerçeğe uygun değer hareketi	Makul olası alternatifler kullanılarak negatif gerçeğe uygun değer hareketi
<b>Türevler:</b>		
Kredi	688	1,020
Hisse senedi	195	147
Faizle ilgili	96	151
Melez	268	123
Diğer	91	77
<b>Menkul kıymetler:</b>		
Borçlanma senetleri	1,461	1,261
Hisse senetleri	42	61
İpoteğe ve varlığa dayalı	-	-
<b>Krediler:</b>		
Kaldıraçlı krediler	-	-
Ticari krediler	-	-
Alım satım konu krediler	336	331
<b>Toplam</b>	<b>3,177</b>	<b>3,171</b>

<sup>1</sup> Ölçülemez bir parametreye maruz pozisyonun farklı araçlarda dengelenmesi halinde, tabloda yalnızca net etki açıklanmıştır.

## Önemli Ölçülemez Girdilerin Duyarlılığı hakkında Kantitatif Bilgiler

Seviye 3 gerçeğe uygun değer ölçümünde ölçülemez parametrelerin davranışı pek bağımsız değildir ve sıklıkla hem diğer ölçülemez parametreler, hem de ölçülebilir parametreler arasında dinamik ilişkiler mevcuttur. Bu ilişkiler, belli bir aracın gerçeğe uygun değeri için önemli olduğunda, korelasyon parametreleri aracılığıyla açıkça dahil edilmekte, veya fiyatlama modelleri veya değerlendirme teknikleri aracılığıyla başka bir surette kontrol edilmektedir. Sıklıkla, bir değerlendirme tekniği birden fazla girdi kullandığında, belli bir girdinin seçilmesi, diğer girdilerin olası değerler aralığını sınırlar. Ek olarak, daha geniş piyasa faktörleri (faiz oranları, hisse senedi, kredi veya emtia endeksleri veya döviz kurları vb) da etki yapabilir.

Aşağıda gösterilen değerler aralığı, Seviye 3'deki önemli pozisyonları değerlemede kullanılan en yüksek ve en düşük girdileri temsil etmektedir. Seviye 3 daha az likit gerçeğe uygun değer araçları içerdiğinden, ilgili piyasa dinamiklerini dahil etmek için her pozisyon türünde yüksek derecede fiyatlama farklılığı olduğundan, parametrelerin geniş aralıkta görülmesi beklenmektedir. Devamında, prensip parametre türlerinin her birinin kısa bir açıklaması ve bunlar arasında önemli iç-ilişkiler hakkında yorum yer almaktadır.

Kredi Parametreleri, temerrüt olasılığının ve temerrüdün sonucundaki zararların temsil edilmesine imkan vererek bir pozisyonun kredi değerliliğini değerlendirmeden kullanılmaktadır. Kredi spreadi kredi değerliliğinin temel yansımasıdır ve bir tahvil hamilinin bir kuruluş ile bir gösterge referans (değerlendirilmekte olan varlığa bağlı olarak, normalde LIBOR, veya ilgili Hazine Araçları) arasındaki kredi kalitesi farkını kabul etmek için talep edeceği, gösterge referans aracın üstündeki primi veya getiriyi temsil etmektedir. Daha yüksek kredi spreadleri daha düşük kredi kalitesine işaret eder, ve belli bir tahvilin veya borçlananın Bankaya geri ödeyeceği başka bir kredi varlığının değerinin daha düşük olmasına yol açar. İstirdat Oranları, kredinin temerrüdü halinde borç verenin tahsil edeceği tutarın veya bir tahvilin temerrüdü halinde tahvil hamilinin tahsil edeceği tutarın tahminini temsil eder. Diğer parametreler sabitken daha yüksek geri alım oranları, belli bir tahvil pozisyonu için daha yüksek bir değerlemeye yol açar. Sabit Temerrüt Oranı (Constant Default Rate - CDR) ve Sabit Geri Ödeme Oranı (Constant Prepayment Rate - CPR) daha karmaşık kredi ve borç varlıklarının değerlendirilmesine imkan sağlar, zira bu parametreler planlı geri ödemelerden ve kuponlardan doğan sürekli temerrütleri, veya borçlananın ilave geri ödemeler (genellikle gönüllü olarak) yapıp yapmayacağını tahmin etmektedir. Bu parametreler, ipotek veya diğer tür kredi kullandırımları için gerçeğe uygun değer görüşü oluştururken, geri ödemeler borçlanandan zaman içinde teslim edildiğinde, veya borçlananın krediyi erken geri ödediği durumlarda (örneğin bazı konut ipoteklerinde görülmektedir) özellikle geçerlidir. Daha yüksek CDR, borç veren nihai olarak daha az nakit tahsil edeceğinden, belli bir kredi veya ipotek için daha düşük değerlemeye yol açar.

Faiz oranları, kredi spreadleri, enflasyon oranları, döviz kurları ve hisse senedi fiyatları, türevin hamilinin tahsil edeceği meblağ, zaman içinde bu dayanak referansların davranışına bağlı olarak bazı opsiyon araçlarında veya diğer karmaşık türevlerde referans olarak alınmaktadır. Volatilite parametreleri, değerlendirilecek dayanak aracın getirilerinin değişkenliğine imkan vererek opsiyon davranışının önemli özelliklerini açıklamaktadır. Bu volatilite, bir olasılık ölçüsüdür ve daha yüksek volatilite belli bir sonucun gerçekleşme olasılığının daha yüksek olduğuna işaret eder. Dayanak referansların (faiz oranları, kredi spreadleri vb.), opsiyonların değerlendirilmesi üzerinde etkisi vardır; opsiyondan beklenebilecek getirinin büyüklüğünü açıklar. Dolayısıyla, belli bir opsiyonun değeri, dayanak aracın değerine, ve aracın volatilitesine (getirinin boyutunu açıklayan), ve o getirinin gerçekleşmesi olasılığına bağlıdır. Volatilite yüksek olduğunda, pozitif getiri olasılığı daha yüksek olduğundan, opsiyon hamili daha yüksek bir opsiyon değeri görecektir. Opsiyonun ifade ettiği getiri önemli olduğunda da daha yüksek bir opsiyon değeri gerçekleşecektir.

Bir türev veya başka aracın birden fazla dayanak referansı olduğunda, dayanak referanslar arasındaki etkili ilişkileri açıklamak için korelasyonlar kullanılmaktadır. Bu ilişkilerin bazılarının, örneğin emtia korelasyonu ve faiz oranı-döviz kuru korelasyonlarının ardında normalde, emtia gruplarına global talebin etkisi, veya faiz oranlarının döviz kurları üzerindeki fiyatlama paritesi etkisi gibi, makro ekonomik faktörler bulunur. Kredi türevleri ve hisse senedi sepeti türevleri için, kredi referansları veya hisse senetleri arasında daha özelliikli ilişkiler bulunabilir, örneğin bir dizi kredi kullanıcısının kredi performansı arasındaki ilişkiyi tahmin etmek için Kredi korelasyonları kullanılmakta, ve bir dizi hisse senedinin getirileri arasındaki ilişkiyi tahmin etmek için hisse senedi korelasyonları kullanılmaktadır. Korelasyon riski olan bir türev ya da kısa korelasyon olur. Yüksek bir korelasyon, dayanak referanslar arasında güçlü bir ilişkinin bulunduğuna işaret eder, ve bu bir uzun korelasyonlu türevin değerinde artışa yol açar. Negatif korelasyonlar, dayanak referanslar arasındaki ilişkinin ters olduğu, yani bir dayanak referansın fiyatında artışın diğerinin fiyatında düşüşe yol açacağı anlamına gelir.

Daha az likit menkul kıymetlerin değerlemesinde bir VAFÖK (vergi, amortisman, faiz öncesi kar) çarpanı yaklaşımı kullanılabilir. Bu yaklaşımda bir kuruluşun işletme değeri (İD), karşılaştırılabilir ve ölçülebilir bir kuruluşun İD/VAFÖK çarpanını belirleyerek ve bu çarpanı değerlemesi tahmin edilmekte olan kuruluşun VAFÖK'üne uygulayarak tahmin edilebilir. Bu yaklaşımda, genel olarak borsada işlem gören karşılaştırılabilir örnek ile, değerlemesi yapılan şirketin likiditesi arasındaki fark nedeniyle sıklıkla bir likidite düzeltmesi uygulanır. Daha yüksek bir İD/VAFÖK çarpanı, daha yüksek bir gerçeğe uygun değere yol açar.

31 Mart 2013 (aksi belirtilmedikçe) m. €	Gerçeğe uygun değer		Değerleme Tekni(ler)i	Önemli ölçülemez girdiler (Seviye 3)	Aralık	
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler	Varlıklar	Yükümlülükler				
İpoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler						
Ticari ipoteğe dayalı menkul kıymetler	270	-	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) İstirdat oranı Sabit temerrüt oranı Sabit geri ödeme oranı	146 %47 %0 %0	1,650 %100 %9 %15
İpoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler	2,377	-	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) İstirdat oranı Sabit temerrüt oranı Sabit geri ödeme oranı	83 %0 %1 %0	3,250 %80 %100 %20
<b>Toplam ipoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler</b>	<b>2,647</b>	<b>-</b>				
Borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	5,707	795	Fiyat İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat Kredi spreadi (baz puan)	%0 10	%150 350
Özkaynak menkul kıymetleri	804	-	Piyasa yaklaşımı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat / net aktif değeri İşletme değeri / VAFÖK (çarpan) Ağırlıklı ortalama sermaye maliyeti	%80 1 %9	%100 14 %12
Krediler	9,536	-	Fiyat İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat Kredi spreadi (baz puan) Sabit temerrüt oranı İstirdat oranı	%0 49 %9 %12	%127 2,450 %20 %60
Kredi taahhütleri	-	446	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) Sabit temerrüt oranı Kullandırım	17 %10 %0	1,900 %80 %100
Diğer finansal araçlar	1,868	68	Fiyat İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat İç Verim Oranı	%1 %3	%105 %46
<b>Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar</b>	<b>20,562</b>	<b>1,309</b>				

1 Barındıran sözleşmenin tükenmeye tabi tutulmuş maliyetten taşındığı ama gömülü türevin ayrıldığı gömülü türevleri içermektedir.

31 Mart 2013 (aksi belirtilmedikçe) m. €	Gerçeğe uygun değer		Değerleme Tekni(ler)i	Önemli ölçülemez girdiler (Seviye 3)	Aralık	
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar</b>						
Türev finansal araçlardan piyasa değerleri						
Faiz oranı türevleri	3,146	2,713	İndirgenmiş nakit akımı	Swap oranı (baz puan) Enflasyon swap oranı	10 %1	935 %7
			Opsiyon fiyatlama modeli	Enflasyon volatilitesi Faiz oranı volatilitesi IR – IR korelasyonu Melez korelasyon	%0 %8 %(49) %(70)	%7 %89 %99 %100
Kredi türevleri	6,985	3,073	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) İstirdat oranı	9 %0	2,940 %80
			Opsiyon fiyatlama modeli	Kredi korelasyonu	%13	%90
Hisse senedi türevleri	848	1,430	Opsiyon fiyatlama modeli	Hisse volatilitesi Endeks volatilitesi Hisse - Endeks korelasyonu Hisse - Hisse korelasyonu	%10 %10 %61 %13	%99 %95 %99 %99
Döviz türevleri	65	247	Opsiyon fiyatlama modeli	Volatilite	%1	%20
Diğer türevler	1,163	1,073 <sup>1</sup>	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) Uzun vadeli enerji fiyatları (EUR/MWh)	390 31	1,150 61
			Opsiyon fiyatlama modeli	Emtia korelasyonu	%(30)	%100
<b>Toplam türev finansal araçlardan piyasa değerleri</b>	<b>12,207</b>	<b>8,536</b>				

1 Seviye 3 finansal araçların bu tabloda gösterimi, muhasebe sınıflandırmasından ziyade ürün dağılımına göredir.

### Raporlama Tarihinde Elde tutulan veya Dolaşımda olan Seviye 3 Araçlardan Gerçekleşmemiş Kazançlar veya Zararlar

Gerçekleşmemiş kazançlar veya zararlar sadece ölçülemez parametreler nedeniyle değildir. Hiyerarşinin bu seviyesindeki araçların değerlemesindeki parametre girdilerinin pek çoğu ölçülebilirdir ve kazanç veya zarar kısmen bu ölçülebilir parametrelerde dönem boyunca gerçekleşen hareketler nedeniyledir. Hiyerarşinin bu seviyesindeki pozisyonların pek çoğu, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin diğer seviyelerinde kategorize edilen araçlarla ekonomik olarak hedge edilmektedir. Bütün bu hedging işlemlerinde kaydedilmiş olan dengeleyici kazançlar ve zararlar, sadece raporlama tarihinde elde tutulan ve UFRS 13'e uygun olarak seviye 3'te sınıflandırılan araçlar ile ilgili kazanç ve zararları gösteren aşağıdaki tabloya dahil edilmemiştir.

m €	31 Mart 2013
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar</b>	
Alım satıma konu menkul kıymetler	343
Türev finansal yükümlülüklerden pozitif piyasa değerleri	(457)
Diğer alım satıma konu menkul kıymetler	122
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	268
Satılmaya hazır finansal varlıklar	105
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan diğer finansal varlıklar	-
<b>Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar</b>	<b>381</b>
<b>Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler</b>	
Alım satım yükümlülükleri	5
Türev finansal yükümlülüklerden negatif piyasa değerleri	(710)
Diğer alım satım yükümlülükleri	-
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	(55)
Diğer gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	(56)
<b>Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler</b>	<b>(816)</b>
<b>Toplam</b>	<b>(435)</b>

### İşlem Tarihi Karının Kaydı

Eğer bir değerlendirme tekniğinde kullanılan önemli ölçülemez girdiler varsa, finansal araç işlem fiyatından kaydedilir ve varsa işlem tarihi karı ertelenir. Aşağıdaki tablo, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan olarak sınıflandırılan finansal araçlar için, önemli ölçülemez parametreler nedeniyle ertelenen işlem tarihi karlarının yıldan yıla hareketini göstermektedir. Bakiye ağırlıklı olarak türev araçlarla ilgilidir.

m €	
<b>31 Aralık 2012 itibarıyla bakiye</b>	<b>699</b>
Dönem içindeki yeni alım satımlar	172
Amortisman	(103)
Vadesi gelmiş işlemler	(31)
Sonradan ölçülebilirliğe taşınanlar	(10)
Döviz kuru değişiklikleri	5
<b>31 Mart 2012 itibarıyla bakiye</b>	<b>732</b>

### Gerçeğe Uygun Değerden taşınmayan Finansal Araçların Gerçeğe Uygun Değeri

Bu kısım, 2012 Finansal Raporumuzun Not 16 "Gerçeğe Uygun Değerden taşınmayan Finansal Araçlar" bölümü ile birlikte okunmalıdır.

Grup'un bilançoda gerçeğe uygun değerden taşınmayan finansal araçlarının gerçeğe uygun değerini belirlemek için kullanılan değerlendirme teknikleri, 2012 Finansal Raporumuzda Not 15 "IAS 39 ve UFRS 'Finansal Varlıkların Yeniden Sınıflandırması'nda açıklananlara uygundur. "IAS 39 ve UFRS 7 'Finansal Varlıkların Yeniden Sınıflandırması'nda Değişikliklerde" açıklandığı üzere Grup, belli uygun varlıkları alım satım ve satılmaya hazır sınıflandırmalarından kredilere yeniden sınıflandırmıştır. Grup, 2012 Finansal Raporumuzda Not 15 "Gerçeğe Uygun Değerden taşınan Finansal Araçlar"da belirtilen ilgili değerlendirme tekniklerini, yeniden sınıflandırılan varlıklara uygulamaya devam etmektedir.

Gerçeğe uygun değerden taşınmayan diğer finansal araçlar, örneğin, perakende krediler ve mevduatlar ve kurumsal müşterilere açılan krediler, gerçeğe uygun değer esasına göre yönetilmemektedir. Bu araçlar için gerçeğe uygun değerler yalnızca açıklama açısından hesaplanmakta ve bilançoyu veya gelir tablosunu etkilememektedir. Ek olarak, bu araçlar genellikle alınıp satılmadığından, bu gerçeğe uygun değerleri saptamak için önemli yönetim takdiri gereklidir.

### Bilançoda gerçeğe uygun değerden taşınmayan finansal araçlarının tahmin edilen gerçeğe uygun değeri<sup>1</sup>

m €	31 Mart 2013	
	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri
<b>Finansal varlıklar:</b>		
Nakit ve bankalardan alacaklar	26,813	26,813
Bankalar nezdindeki faiz getirici mevduatlar	123,508	123,523
Geri satım sözleşmeleri çerçevesinde satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler	35,827	35,827
Ödünç alınan menkul kıymetler	29,693	29,693
Krediler	395,045	397,678
Diğer varlıklar <sup>2</sup>	168,928	168,904
<b>Finansal yükümlülükler:</b>		
Mevduat	575,165	575,778
Geri alım sözleşmeleri çerçevesinde alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler	32,499	32,499
Ödünç verilen menkul kıymetler	3,552	3,552
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	75,465	75,464
Diğer yükümlülükler <sup>2</sup>	207,100	207,100
Uzun vadeli borç	148,161	148,248
Tröst imtiyazlı menkul kıymetler	12,262	12,966

1 Grup'un 2012 Finansal Raporumuzda Not 01 "Önemli Muhasebe İlkeleri"nde açıklandığı üzere, finansal varlıkların mahsubuna dair muhasebe politikasına paralel olarak, tutarlar genelde brüt bazda gösterilmiştir.

2 Sadece finansal varlıkları veya finansal yükümlülükleri içerir.

## Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu

Grup, belli finansal varlıkları ve finansal yükümlülükleri, 2012 Finansal Raporumuzda Not 01 "Önemli Muhasebe İlkeleri: Finansal Araçların Mahsubu" kısmında açıklanan kriterlere göre bilançoda net olarak gösterebilmektedir.

Aşağıdaki tablolar, mahsubun konsolide bilanço üzerindeki etkisi, ve uygulanabilir bir master netleşme anlaşmasına veya benzeri bir anlaşmaya tabi araçların netleştirilmesinin finansal etkisi hakkında bilgi vermektedir.

Varlıklar m. €	31 Mart 2013						
	Finansal varlıkların brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal varlıkların bilançoda gösterilen net tutarları	Master Netleşme Anlaşmalarının Etkisi	Nakit teminat	Finansal araç cinsi teminat	Net tutar
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	29,521	(450)	29,071	-	-	(29,071)	-
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	6,756	-	6,756	-	-	(6,756)	-
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	18,876	-	18,876	-	-	(18,876)	-
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	10,817	-	10,817	-	-	(10,817)	-
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar							
Alım satıma konu varlıklar	252,012	(998)	251,014	-	(60)	(1,474)	249,480
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilebilir)	994,418	(338,210)	656,208	(576,228)	(60,299)	(10,246)	9,435
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilemez)	52,730	-	52,730	-	-	-	52,730
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilebilir)	166,801	(34,863)	131,938	(28,176)	-	(94,420)	9,342
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilemez)	62,574	-	62,574	-	-	(43,760)	18,814
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	1,528,535	(374,071)	1,154,464	(604,404)	(60,359)	(149,901)	339,800
Krediler	395,194	(149)	395,045	-	(15,470)	(192,367)	187,208
Diğer varlıklar	203,570	(20,796)	182,774	(66,889)	(217)	(58)	115,610
bunların içinden: Türevlerden pozitif piyasa değerleri	20,937	(14,841)	6,096	(5,531)	-	-	565
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan varlıklar	234,887	-	234,887	-	-	(755)	234,132
<b>Toplam varlıklar</b>	<b>2,428,156</b>	<b>(395,466)</b>	<b>2,032,690</b>	<b>(671,293)</b>	<b>(76,046)</b>	<b>(408,602)</b>	<b>876,749</b>

Yükümlülükler m. €	31 Mart 2013						
	Finansal yükümlülüklerin brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal yükümlülüklerin bilançoda gösterilen net tutarları	Master Netleşme Anlaşmalarının Etkisi	Nakit teminat	Finansal araç cinsi teminat	Net tutar
Mevduatlar	575,268	(103)	575,165	-	-	-	575,165
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilebilir)	8,533	(450)	8,083	-	(73)	(8,010)	-
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilemez)	24,416	-	24,416	-	-	(23,199)	1,217
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilebilir)	3,455	-	3,455	-	-	(3,251)	204
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilemez)	96	-	96	-	-	(96)	-
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler							
Alım-satıma konu finansal yükümlülükler	76,965	(11,036)	65,929	-	-	-	65,929
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilebilir)	1,005,379	(347,543)	657,836	(579,766)	(61,359)	(14,664)	2,047
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilemez)	37,027	-	37,027	-	-	-	37,027
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilebilir)	83,686	(24,172)	59,514	(28,176)	(1,258)	(30,049)	31
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilemez)	66,401	-	66,401	-	-	(38,799)	27,602
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,269,458	(382,751)	886,707	(607,942)	(62,617)	(83,512)	132,636
Diğer yükümlülükler	246,554	(12,162)	234,392	(62,292)	-	-	172,100
bunların içinden: Türevlerden negatif piyasa değerleri	8,992	(5,784)	3,208	(1,993)	-	-	1,215
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan yükümlülükler	244,298	-	244,298	-	-	-	244,298
<b>Toplam yükümlülükler</b>	<b>2,372,078</b>	<b>(395,466)</b>	<b>1,976,612</b>	<b>(670,233)</b>	<b>(62,690)</b>	<b>(118,068)</b>	<b>1,125,621</b>



Varlıklar m. €	31 Aralık 2012						
	Finansal varlıkların brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal varlıkların bilançoda gösterilen net tutarları	Master Netleşme Anlaşmalarının Etkisi	Nakit teminat	Finansal araç cinsi teminat	Net tutar
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	32,416	(427)	31,989	-	-	(31,874)	115
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	4,581	-	4,581	-	-	(4,475)	106
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	10,272	-	10,272	-	-	(9,972)	300
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	13,741	-	13,741	-	-	(13,336)	405
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar							
Alım satıma konu varlıklar	255,745	(1,286)	254,459	-	(52)	(1,979)	252,428
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilebilir)	1,089,047	(377,671)	711,376	(631,791)	(66,467)	(9,032)	4,086
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilemez)	56,977	-	56,977	-	-	-	56,977
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilebilir)	147,254	(34,316)	112,938	(26,035)	(973)	(75,370)	10,560
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilemez)	74,089	-	74,089	-	-	(55,279)	18,810
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	1,623,112	(413,273)	1,209,839	(657,826)	(67,492)	(141,660)	342,861
Krediler	397,520	(143)	397,377	-	(16,324)	(192,205)	188,848
Diğer varlıklar	144,735	(21,033)	123,702	(69,546)	(267)	(6,883)	47,006
bunların içinden: Türevlerden pozitif piyasa değerleri	23,893	(15,531)	8,362	(7,119)	-	(452)	791
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan varlıklar	230,774	-	230,774	-	-	(1,287)	229,487
<b>Toplam varlıklar</b>	<b>2,457,150</b>	<b>(434,875)</b>	<b>2,022,275</b>	<b>(727,372)</b>	<b>(84,084)</b>	<b>(401,693)</b>	<b>809,126</b>

Yükümlülükler m. €	31 Aralık 2012						
	Finansal yükümlülüklerin brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal yükümlülüklerin bilançoda gösterilen net tutarları	Master Netleşme Anlaşmalarının Etkisi	Nakit teminat	Finansal araç cinsi teminat	Net tutar
Mevduatlar	577,316	(106)	577,210	-	-	-	577,210
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilebilir)	8,806	(426)	8,380	-	(13)	(8,124)	243
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilemez)	27,764	-	27,764	-	-	(27,042)	722
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilebilir)	2,614	-	2,614	-	-	(2,464)	150
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilemez)	552	-	552	-	-	(246)	306
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler							
Alım-satıma konu finansal yükümlülükler	65,284	(10,884)	54,400	-	-	-	54,400
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilebilir)	1,098,493	(386,949)	711,544	(636,450)	(62,428)	(11,298)	1,368
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilemez)	41,108	-	41,108	-	-	-	41,108
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilebilir)	78,675	(23,869)	54,806	(26,035)	(474)	(27,403)	894
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilemez)	63,335	-	63,335	-	-	(35,193)	28,142
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,346,894	(421,701)	925,193	(662,485)	(62,902)	(73,895)	125,911
Diğer yükümlülükler	191,740	(12,641)	179,099	(68,927)	-	-	110,172
bunların içinden: Türevlerden negatif piyasa değerleri	10,410	(6,735)	3,675	(2,460)	-	-	1,215
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan yükümlülükler	247,223	-	247,223	-	-	-	247,223
<b>Toplam yükümlülükler</b>	<b>2,402,910</b>	<b>(434,875)</b>	<b>1,968,035</b>	<b>(731,412)</b>	<b>(62,914)</b>	<b>(111,771)</b>	<b>1,061,938</b>

'Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar' sütunu, 2012 Finansal Raporumuzda Not 01 "Önemli Muhasebe İlkeleri: Finansal Araçların Mahsubu" kısmında açıklanan bütün kriterlere uygun olarak mahsup edilen tutarları açıklamaktadır.

'Master Net Anlaşmalarının Etkisi' sütunu, master netleşme anlaşmalarına tabi olan ama net kapatma/eş zamanlı kapatma kriterlerine uymayan veya mahsup hakkının sadece karşı tarafın temerrüdü şartına bağlı olduğu tutarları açıklamaktadır.

İcra edilemez master netleşme anlaşmaları, mahsup hakkının yerel iflas kanunları çerçevesinde desteklenemeyebileceği bölgelerde akdedilen sözleşmeleri ifade etmektedir.

Türevlerin pozitif piyasa değerleri karşılığında alınan nakit teminat ve türevlerin negatif mark-to-market değerleri karşılığında rehin verilen nakit teminat, sırasıyla 'Diğer yükümlülükler' ve 'Diğer varlıklar' bakiyeleri arasında muhasebeleştirilmektedir.

Açıklanan finansal araç ve nakit teminat tutarları, bunların gerçeğe uygun değerlerini yansıtmaktadır. Finansal araçlar ve nakit teminat ile ilgili mahsup hakları, karşı tarafın temerrüdü şartına bağlıdır.

## Kredi Değer Düşüşü Karşılıkları

31 Mart 2013'de sona eren üç aylık dönem							
m €	Kredi Değer Düşüşü Karşılıkları			Bilanço Dışı Pozisyon Karşılıkları			
	Münferiden Değerlendirilen	Toplu değerlendirilen	Ara Toplam	Münferiden Değerlendirilen	Toplu değerlendirilen	Toplam	Toplam
<b>Bakiye, dönem başı</b>	<b>2,266</b>	<b>2,426</b>	<b>4,692</b>	<b>118</b>	<b>97</b>	<b>215</b>	<b>4,907</b>
Kredi değer düşüşü karşılıkları	233	111	344	2	9	11	354
bunun içinden: Değer düşüklüğüne uğramış kredilerin elden çıkarılmasından (kazançlar / zararlar)	10	(36)	(26)	-	-	-	(26)
Net zarar yazılanlar	(96)	(55)	(151)	-	-	-	(151)
Zarar yazılanlar	(105)	(118)	(223)	-	-	-	(223)
İstirdat	9	63	72	-	-	-	72
Konsolide şirketler grubundaki değişiklikler	-	-	-	-	-	-	-
Kur farkları /diğer	(15)	(7)	(22)	0	1	1	(21)
<b>Bakiye, dönem sonu</b>	<b>2,389</b>	<b>2,474</b>	<b>4,863</b>	<b>120</b>	<b>106</b>	<b>226</b>	<b>5,089</b>

### Önceki yıla karşılaştırmalı değişiklikler

Kredi değer düşüşü karşılıkları							
mutlak	49	(29)	20	12	8	20	40
görelî	%27	%(21)	% 6	%(120)	%800	%(222)	%13
Net zarar yazılanlar							
mutlak	178	41	219	-	-	-	219
Görelî	%(65)	%(43)	%(59)	-	-	-	%(59)

31 Mart 2012'de sona eren üç aylık dönem							
m €	Kredi Değer Düşüşü Karşılıkları			Bilanço Dışı Pozisyon Karşılıkları			
	Münferiden Değerlendirilen	Toplu değerlendirilen	Ara Toplam	Münferiden Değerlendirilen	Toplu değerlendirilen	Toplam	Toplam
<b>Bakiye, dönem başı</b>	<b>2,011</b>	<b>2,147</b>	<b>4,158</b>	<b>127</b>	<b>98</b>	<b>225</b>	<b>4,383</b>
Kredi değer düşüşü karşılıkları	184	140	324	(10)	1	(9)	314
bunun içinden: Değer düşüklüğüne uğramış kredilerin elden çıkarılmasından (kazançlar / zararlar)	1	(51)	(50)	-	-	-	(50)
Net zarar yazılanlar	(274)	(96)	(370)	-	-	-	(370)
Zarar yazılanlar	(283)	(179)	(462)	-	-	-	(462)
İstirdat	9	83	92	-	-	-	92
Konsolide şirketler grubundaki değişiklikler	-	-	-	-	-	-	-
Kur farkları /diğer	(35)	1	(34)	(0)	(1)	(1)	(35)
<b>Bakiye, dönem sonu</b>	<b>1,887</b>	<b>2,190</b>	<b>4,077</b>	<b>117</b>	<b>97</b>	<b>214</b>	<b>4,291</b>

### Önceki yıla karşılaştırmalı değişiklikler

Kredi değer düşüşü karşılıkları							
mutlak	30	(75)	(45)	(15)	2	(13)	(58)
görelî	%19	% 35	%(12)	%(300)	%(200)	%(325)	%(16)
Net zarar yazılanlar							
mutlak	(145)	5	(140)	-	-	-	(140)
Görelî	%(112)	%(5)	%(61)	-	-	-	%(61)

## Diğer Varlıklar ve Diğer Yükümlülükler

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
<b>Diğer varlıklar:</b>		
Brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili alacaklar		
Nakit/teminat alacakları	65,942	67,390
Prime brokırılık alacakları	8,890	6,068
Ödeme tarihi geçmiş, bekleyen menkul kıymet işlemleri	5,456	4,096
Kapatılmamış normal alım satım işlemlerinden alacaklar	78,234	19,758
Toplam brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili alacaklar	158,522	97,312
Tahakkuk etmiş faiz alacağı	4,041	3,238
Satılmak üzere elde tutulan varlıklar	111	107
Diğer	20,100	23,045
<b>Toplam Diğer varlıklar</b>	<b>182,774</b>	<b>123,702</b>

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
<b>Diğer yükümlülükler:</b>		
Brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili borçlar		
Nakit/teminat borçları	68,186	74,650
Prime brokırılık borçları	32,868	30,520
Ödeme tarihi geçmiş, bekleyen menkul kıymet işlemleri	3,859	3,029
Kapatılmamış normal alım satım işlemlerinden borçlar	76,476	19,257
Toplam brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili borçlar	181,390	127,456
Tahakkuk etmiş faiz borcu	3,727	3,592
Satılmak üzere elde tutulan yükümlülükler	60	78
Diğer	49,216	47,972
<b>Toplam Diğer yükümlülükler</b>	<b>234,392</b>	<b>179,099</b>

## Uzun Vadeli Borçlar

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
<b>Öncelikli borçlar</b>		
Tahviller ve senetler:		
Sabit faizli	84,964	89,623
Değişken faizli	26,458	29,138
<b>Sermaye benzeri borç</b>		
Tahviller ve senetler:		
Sabit faizli	3,120	4,218
Değişken faizli	4,565	4,567
<b>Diğer</b>	<b>29,054</b>	<b>29,779</b>
<b>Toplam uzun vadeli borç</b>	<b>148,161</b>	<b>157,325</b>

## Çıkarılmış ve Tedavülde Bulunan Hisseler

Milyon adet	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Çıkarılmış Hisseler	929.5	929.5
Bankanın elinde tuttuğu kendi hisseleri	0.3	.03
- bunların içinden, geri alınanlar	-	0.0
- bunların içinden, diğer	0.3	.03
Tedavüldeki hisseler	929.2	929.2

## Diğer Finansal Bilgiler (denetlenmemiş)

### Kredi ile İlgili Taahhütler ve Şarta Bağlı Yükümlülükler

İşlerin normal seyrinde Grup, gayrikabili rücu kredi verme taahhütlerine, ve müşteriler adına finansal garantilerden, kesin teminat mektuplarından, standby kredi mektuplarından ve tazminat sözleşmelerinden oluşan, kredi verme ile ilgili şarta bağlı yükümlülükler altına düzenli olarak girmektedir. Bu sözleşmeler çerçevesinde, üçüncü bir şahsın yükümlülüklerini yerine getirmemesine dayalı olarak Grup, lehtara ödeme yapmak veya bir yükümlülük sözleşmesi çerçevesinde ifada bulunmak zorunda kalmaktadır. Bu araçlar için, tazminat talebi olup olmayacağı, olursa ne zaman ve ne ölçüde olacağı, Grup tarafından detaylı olarak bilinmemektedir. Grup bu araçları kredi riskini izlerken dikkate almaktadır ve bunların içerdiği kredi riskini azaltmak için teminat konusunda anlaşma yapabilir. Eğer kredi riski izlemesi, beklenen bir tazminat talebinden zarar için yeterli kanıt sağlarsa, karşılık tesis edilmekte ve bilançoda kaydedilmektedir.

Aşağıdaki tablo, Grup'un kredi verme ile ilgili gayrikabili rücu taahhütlerinin ve şarta bağlı yükümlülüklerinin akdi tutarlarını özetlemektedir. Bu, bütün bu yükümlülüklerin yerine getirilmek zorunda olması halinde Grup üzerindeki maksimum potansiyel etkiyi göstermektedir. Bu yükümlülüklerin pek çoğundan çekiliş olmaksızın süreleri dolacağı, doğan tazminat talepleri müşteriler tarafından karşılanacağı ya da bu tazminat talepleri, alınmış olan teminattan karşılanabileceği için aşağıdaki tablo bu yükümlülüklerden gelecekte beklenen nakit çıkışlarını göstermemektedir.

m €	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
Gayrikabili rücu kredi verme taahhütleri	132,711	129,657
Şarta bağlı yükümlülükler	71,661	68,358
<b>Toplam</b>	<b>204,372</b>	<b>198,014</b>

### Diğer Şarta Bağlı Olaylar

#### Davalar

Grup, kendisini önemli hukuki ihtilaflara maruz bırakan bir yasal ve idari ortamda faaliyet göstermektedir. Sonuç olarak, Grup, işlerin olağan seyri içinde Almanya'da ve Almanya dışındaki, Birleşik Devletler dahil birkaç kaza dairesinde ortaya çıkan davalara, tahkim ve idari takibatlara dahil olmaktadır. Grup'un maddi karşılık ayırmış olduğu veya uzak ihtimalden daha fazlası olan maddi şarta bağlı yükümlülükler bulunan hukuki ve idari talepler aşağıda açıklanmıştır; benzer konular birlikte gruplanmıştır ve bazı konular bir dizi davadan oluşmaktadır. Bunların her birine ilişkin olarak tahmin edilen zarar, böyle bir tahmin yapılabilen durumlarda, münferit konular için açıklanmamıştır, zira Grup, böyle bir açıklamanın, bu davaların sonuçlarını ciddi ölçüde tehlikeye atmasının beklenebileceği sonucuna varmıştır. Grup'un 2012 Finansal Raporunun Not 29 "Karşılıklar" bölümünde, Grup'un şarta bağlı yükümlülüklerine dair tahmin edilen karşılıklar ve beklenen zararlar ile, bu sürecin içerdiği belirsizlikler ve sınırlamalar açıklanmıştır. Grup'un tahmin yapılabilen önemli hukuki ve idari meseleleri için Grup halen, 31 Mart 2013 itibarıyla, olasılığı uzak ihtimalden yüksek olan gelecekte gerçekleşecek toplam zararların, bu konular için ayrılmış karşılıklardan yaklaşık 1.3 milyar € (31 Aralık 2012: 1.5 milyar €) fazla olduğunu tahmin etmektedir. Bu rakama, Grup'un potansiyel yükümlülüğünün müştereken ve müteselsilen olduğu ve Grup'un bu yükümlülüğün bir üçüncü şahıs tarafından ödenmesini beklediği konularla ilgili şarta bağlı yükümlülükler de dahildir.

Grup hukuki ihtilaflarda veya idari takibatlarda nihai hüküm verilmeden veya yükümlülük tespit edilmeden önce uzlaşmaya gidebilmektedir. Grup bunu, Grup'un yükümlülüğe karşı meşru müdafaaaları olduğuna inandığı zamanlarda bile, yükümlülüğe itiraza devam etmenin maliyet, yönetim gayreti veya iş, idari veya itibar bakımından negatif sonuçlarını engellemek için yapabilir. Hatta, haklı bulunmamanın potansiyel sonuçlarının, uzlaşmanın maliyetlerine göre orantısız olacağı durumlarda bile, bu yapılabilmektedir. Ayrıca Grup, benzer nedenlerle, kanunen yapmak zorunda olduğuna inanmadığı durumlarda dahi karşı tarafların zararlarını tazmin edebilmektedir.

**Bankalar arası Teklif Edilen Faiz Oranları Meselesi** Deutsche Bank, Londra Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (LIBOR), Euro Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (EURIBOR), Tokyo Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (TIBOR), Singapur Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (SIBOR) ve diğer bankalar arası teklif edilen faiz oranlarının belirlenmesi ile ilgili olarak Avrupa, Kuzey Amerika ve Asya Pasifikteki çeşitli düzenleyici kurumlardan ve devlet dairelerinden bilgi talebi ve celpnameler almıştır. Deutsche Bank bu soruşturmalarda işbirliği yapmaktadır.

Yukarıda belirtilen soruşturmalarda ilgili olarak, 2012 ortalarından 2013 başlarına kadarki dönemde, üç finansal kuruluş İngiltere Financial Services Authority, A.B.D. Commodity Futures Trading Commission ve A.B.D. Adalet Bakanlığı (DOJ) ile sulh yoluna gitmiştir. Çeşitli uzlaşmaların koşulları arasında farklılık olmakla birlikte, bunların tamamı mali cezalar ve idari sonuçlar içermiştir. Örneğin, bir finansal kuruluşun uzlaşması, Ertelenmiş Takibat Anlaşması içermekte olup, buna göre DOJ, o finansal kuruluşun Ertelenmiş Takibat Anlaşmasının koşullarını yerine getirmesi şartıyla onun aleyhindeki cezai yaptırımların takibatını ertelemeyi kabul etmiştir. Diğer iki finansal kuruluşların uzlaşmalarının koşulları Takipsizlik Anlaşması içermiş olup, buna göre DOJ, belli koşullarını yerine getirilmesi şartıyla kuruluşlar aleyhindeki cezai yaptırımları işleme koymamayı kabul etmiştir. Ek olarak, finansal kuruluşların ikisinin iştirakleri, ilgili eylemleri için Birleşik Devletler mahkemesinde suçunu kabul etmeyi kabul etmiştir.

Ek olarak, Deutsche Bank ve çok sayıda başka banka aleyhine Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi'nde, toplu davalar da dahil olmak üzere bir dizi hukuk davası açılmış olup halen derdesttir. Bu davalardan bir tanesi dışında tamamı, kendilerinin Amerikan Doları LIBOR oranına dayalı türevlerde veya diğer finansal araçlarda işlem yaptıklarını veya bunları ellerinde bulduklarını, ve davalıların çeşitli yollarla Amerikan Doları LIBOR oranının belirlenmesinde muvazaa veya manipülasyon yapmaları sonucu zarara maruz kaldıklarını iddia eden belli taraflar adına açılmıştır. Bu A.B.D. Doları LIBOR hukuk davaları, ön duruşma amacıyla birleştirilmiş, ve Deutsche Bank ve diğer davalı bankalar, Nisan 2012 sonuna kadar yapılmış olan revize edilmiş şikayetlerin reddi için başvurmuşlardır. 29 Mart 2013'te Mahkeme, federal ve eyalet antitröst iddiaları gibi, davacıların iddialarının önemli bir kısmını reddetmiştir. Mahkeme bazı manipülasyon iddialarının takibine izin vermiş ve idari sulh işlemlerinde ortaya çıkan bilgilere istinaden davacıların şikayetlerini revize etme dilekçelerini kabul etmiştir.

Deutsche Bank ve diğer bankalar aleyhinde, A.B.D. LIBOR manipülasyon iddiaları ile ilgili olarak New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi'ne başka şikayetlerde bulunmuş veya Çok Bölgeli Dava ile ilgili Adli Heyet tarafından bu mahkemeye devredilmiştir, ancak dilekçelerin reddi kararını beklemeye devam etmektedir. Deutsche Bank ve diğer bankalar aleyhine Amerikan Doları LIBOR oranının manipüle edilmesi iddiası ile ilgili diğer davalar halen diğer federal bölge mahkemelerinde derdesttir, ve davalılar bunların New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi'ne devredilmesini talep etmektedir. Yen LIBOR ve Euroyen TIBOR oranlarının manipüle edildiği iddiası ile ilgili bir şikayet de New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi'ne sunulmuştur. Emtia Borsası Kanunu'nun, eyalet ve federal antitröst kanunlarının, Racketeer Etkilenen ve Yolsuzluk Örgütleri Kanunu ve diğer eyalet kanunlarının ihlalleri gibi çeşitli hukuk teorileri çerçevesinde tazminat taleplerinde bulunulmuştur.

**Kirch Davası.** Mayıs 2002’de, Dr. Leo Kirch, şahsen ve eski Kirch Grup’unun iki kuruluşu olan PrintBeteiligungs GmbH ve Grup’un holding şirketi TaurusHolding GmbH & Co. KG’nin temlik alanı sıfatı ile, (o esnada Deutsche Bank AG Yönetim Kurulu Sözcüsü olan) Dr. Rolf-E. Breuer ve Deutsche Bank AG aleyhine Dr. Breuer’in 4 Şubat 2002 tarihinde Bloomberg televizyonundaki röportaj sırasında Kirch Grup’una ilişkin olarak yaptığı açıklamanın hukuka aykırı olduğu ve finansal zarara yol açtığı iddiası ile dava açmıştır.

24 Ocak 2006 tarihinde Alman Federal Yüksek Mahkemesi, davayı sadece PrintBeteiligungs GmbH’nin temlik ettiği taleplere ilişkin bir tespit kararı için kabul etmiştir. Bu dava ve karar, röportajda yapılan açıklamanın neden olduğu herhangi bir zararın ispatlanmasını gerektirmemekteydi. PrintBeteiligungs GmbH, Kirch Grup’unda Deutsche Bank’dan kredi almış tek şirkettir. Dr. Kirch’in şahsi ve TaurusHolding GmbH & Co. KG’nin talepleri reddedilmiştir. Mayıs 2007’de, Dr. Kirch, PrintBeteiligungs GmbH’nin temlik alanı sıfatıyla Deutsche Bank ve Dr. Breuer aleyhine yaklaşık 1,3 milyar € artı faiz talebiyle bir alacak davası açmıştır. 22 Şubat 2011’de, Münih I. Bölge Mahkemesi davayı bütün olarak reddetmiştir. Dr. Kirch karara karşı temyiz başvurusunda bulunmuştur. Bu takibatta Dr. Kirch sözkonusu beyanın PrintBeteiligungs GmbH’da finansal zarara yol açtığını ve bunun tutarını kanıtlamak zorundadır.

31 Aralık 2005’te, KGL Pool GmbH, Deutsche Bank ve Dr. Breuer aleyhine bir dava açmıştır. Bu dava, eski Kirch Grup’unun çeşitli bağlı ortaklıklarının temlik ettiği ileri sürülen taleplere dayanmaktadır. KGL Pool GmbH, Deutsche Bank’ın ve Dr. Breuer’in, röportajdaki açıklama ve Deutsche Bank’ın Kirch Grup’unun çeşitli bağlı ortaklıklarına ilişkin davranışları nedeni ile zararlardan müştereken ve müteselsilen sorumlu oldukları yönünde bir tespit kararı alınmasını istemektedir. Aralık 2007’de KGL Pool GmbH, Dr. Breuer’in açıklaması sonucunda eski Kirch Grup’unun iki bağlı ortaklığının maruz kaldığı iddia edilen zararın tazmini için yaklaşık 2.0 milyar Euro artı faiz ödenmesi için bir talebi davaya eklemiştir. 31 Mart 2009’da Münih I. Bölge Mahkemesi davayı bütün olarak reddetmiştir. Davacı karara itiraz etmiştir. 14 Aralık 2012’de temyiz mahkemesi, Münih I. Bölge Mahkemesinin kararını bozarak, eski Kirch Grup’unun bir bağlı kuruluşunun ödeme dilekçesi çerçevesinde iddia ettiği zararlardan Deutsche Bank’ın ve Dr. Breuer’in sorumlu olduğuna karar vermiş, belli bağlı kuruluşlar lehine tespit kararı vermiş, diğer belli bağlı kuruluşlarca ileri sürülen iddiaları ise reddetmiştir. 12 Mart 2013’te temyiz mahkemesi gerekçeli yazılı kararını vermiştir. Deutsche Bank ve Dr. Breuer; Alman Federal Yüksek Mahkemesine temyiz kararının düzeltilmesi başvurusunda bulunulmuştur. Bir sonraki adımda, temyiz mahkemesi, ödeme talebi çerçevesinde borçlu olunan tutar konusunda karar vermek için muhtemel zararla ilgili bilirkişi görüşü talep edecektir.

**İpoteğe ve Varlığa Dayalı Menkul Kıymetler Meseleleri.** Deutsche Bank AG, belli iştirakleri ile birlikte (bu paragraflarda topluca “Deutsche Bank” olarak anılacaktır) diğer unsurların yanı sıra konut ipoteğine dayalı menkul kıymetler (KİDMK), teminatlandırılmış borç yükümlülükleri ve kredi temerrüt swapları dahil varlığa dayalı menkul kıymetlerin, varlığa dayalı finansman bonolarının ve kredi türevlerinin ihracı, satın alınması, menkul kıymetleştirilmesi, satışı ve alım-satımına dair faaliyetleri ile ilgili olarak çeşitli düzenleyici kurumlardan ve devlet kuruluşlarından celpnameler ve bilgi talepleri almış bulunmaktadır.

Deutsche Bank KİDMK ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetlerin arzlarında üstlendiği ihraççı veya yüklenici olarak çeşitli rollerle ilgili olarak çeşitli hukuk davalarında davalı olarak gösterilmiştir. Bu davalar arasında, toplu davalar, KİDMK tröstleri adına mütevellilerin açtığı davalar, ve menkul kıymet arzlarının belli tranşları için garanti edilen anapara ve faiz ödemeleri ilgili olarak sigorta şirketlerinin açtığı davalar bulunmaktadır. İddialar davadan davaya değişmekle birlikte, bu davalarda genellikle, mortgage kredilerine dayalı olarak ihraç edilenlerin yüklenim standartlarına ilişkin olanlar da dahil KİDMK arz dokümanlarının önemli yanlış beyanlar ve ihmaller içerdiği iddia edilmekte, veya kredilere dair çeşitli beyan veya garantilerin ihraç sırasında ihlal edildiği ileri sürülmektedir.



Deutsche Bank ve çok sayıda mevcut veya eski çalışanı, 27 Haziran 2008'de ve Deutsche Bank tarafından ihraç edilmiş iki KİDMK arzıyla ilgili toplu davada davalı olarak gösterilmiştir. Arabuluculuk sonrasında mahkeme, davada uzlaşmaya onay vermiştir.

Countrywide Financial Corporation, IndyMac MBS, Inc., Novastar Mortgage Corporation, ve Residential Accredited Loans, Inc. gibi çeşitli üçüncü şahıslar ve bunların iştirakleri tarafından ihraç edilmiş KİDMK'in yüklenicisi rolüyle ilgili toplu davalarda Deutsche Bank ve başka finansal kuruluşlar davalı konumundadır. Bu davalar keşif dahil çeşitli aşamalarda. 29 Mart 2012'de Birleşik Devletler New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi, Novastar Mortgage Corporation toplu davasını, yeniden layiha verme hakkı tanımaksızın esastan reddetmiş, davacılar kararı temyize götürmüştür. 1 Mart 2013'te Birleşik Devletler Temyiz Mahkemesi İkinci Dairesi, ret kararını bozarak, tekrar görülmek üzere Bölge Mahkemesine geri göndermiştir.

Deutsche Bank, KİDMK'in alıcıları olduklarını iddia edenler, ve Allstate Insurance Company, Asset Management Fund, Assured Guaranty Municipal Corporation, Bayerische Landesbank, Cambridge Place Investments Management Inc., the Federal Deposit Insurance Corporation (Colonial Bank, Franklin Bank S.S.B., Guaranty Bank, Citizens National Bank ve Strategica Capital Bank'ın kayyumu sıfatıyla), the Federal Home Loan Bank of Boston, the Federal Home Loan Bank of San Francisco, the Federal Home Loan Bank of Seattle, the Federal Housing Finance Agency (Fannie Mae ve Freddie Mac adına kayyum sıfatıyla), HSBC Bank USA, National Association (belli KİDMK tröstleri adına mütevellî sıfatıyla), Freedom Trust 2011-2, John Hancock, Landesbank Baden-Württemberg, Mass Mutual Life Insurance Company, Moneygram Payment Systems, Inc., Phoenix Light SF Limited (WestLB AG tarafından oluşturulan ve/veya yönetilen özel amaçlı araçların talep haklarının temlik alanı olduğu iddiasıyla), Royal Park Investments (Fortis Bank'ın belli varlıklarını iktisap etmek üzere oluşturulan özel amaçlı aracın talep haklarının temlik alanı olduğu iddiasıyla), RMBS Recovery Holdings 4 LLC ve VP Structured Products LLC, Sealink Funding Ltd (Sachsen Landesbank ve bağlı kuruluşları tarafından oluşturulan ve/veya yönetilen özel amaçlı araçların talep haklarının temlik alanı olduğu iddiasıyla), Spencerview Asset Management Ltd., The Charles Schwab Corporation, The Union Central Life Insurance Company, The Western and Southern Life Insurance Co., the West Virginia Investment Yönetim Kurulu dahil olmak üzere, bunlarla ilgili işlemlerde yer alan karşı taraflar ve bunların iştirakleri tarafından açılmış çeşitli toplu olmayan davalarda davalı konumundadır. Bu hukuk davaları keşif dahil çeşitli aşamalarda.

Deutsche Bank aleyhine sadece başka ihraççıların KİDMK arzlarının yüklenicisi sıfatından dolayı açılan davalarda, Deutsche Bank akdi olarak ihraççılarca tazmin edilme hakkına sahiptir, ancak ihraççıların şu anda müflis olduğu veya başka bir suretle münfesihi olduğu durumlarda o tazmin hakları fiilen tamamen veya kısmen uygulanamaz olabilir.

6 Şubat 2012'de Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi, Dexia SA/NV ve Teachers Insurance and Annuity Association of America ve iştirakleri tarafından yapılan tazminat taleplerini reddeden kararını açıklamış, ve 4 Ocak 2013'te mahkeme, bu karara gerekçesini açıklayan görüşünü yayımlamıştır. Mahkeme iddiaların bazılarını esastan reddetmiş, diğer bazı iddialar için davacılar tekrar layiha verme hakkı tanımıştır. Davacılar esastan reddedilen iddialar için 4 Şubat 2013'te yeni bir şikayet dilekçesi vermiştir.

16 Temmuz 2012'de, Minnesota Bölge Mahkemesi, Moneygram Payment Systems, Inc. tarafından yapılan iddiaları esastan reddetmiş, davacılar bunu temyize götürmüştür. 13 Ocak 2013'te Moneygram, Minnesota'da reddedilenlere benzer iddialarla New York Eyaleti Yüksek Mahkemesine ihbarlı celpname başvurusunda bulunmuştur.

4 Şubat 2013'te, Stichting Pensioenfonds ABP, Deutsche Bank aleyhinde yapmış olduğu iki davayı, bir sulh anlaşmasının koşulları uyarınca geri çekmiştir. Sulh anlaşması Deutsche Bank açısından önemli mali koşullar içermemektedir.

Birkaç başka kuruluş daha, çeşitli KİDMK arzları ve ilgili diğer ürünler ile bağlantılı olarak Deutsche Bank aleyhine iddia ileri sürme tehdidinde bulunmuş, ve Deutsche Bank bu kuruluşların birkaçı ile ilgili zamanaşımını geçirmek için anlaşmalara girmiştir. Bu potansiyel iddiaların Deutsche Bank üzerinde önemli etki yapması olasıdır. Ek olarak, Deutsche Bank bu kuruluşların bazılarıyla, mali koşulları Deutsche Bank açısından önemli olmayan sulh anlaşmalarına girmiştir.

**ABD Ambargoları ile ilgili Konular.** Düzenleyici kurumlar, ABD ambargo kanunlarına tabi ülkelerden olan taraflar adına ABD'li finansal kuruluşlar üzerinden ABD Doları ödemelerinin geçmişte işlenmiş olması ile ilgili olarak ve bu işlemlerin ABD ve eyalet kanunlarına uyup uymadığı konusu ile ilgili olarak Deutsche Bank'tan bilgi taleplerinde bulunmuştur. Deutsche Bank düzenleyici kurumlarla işbirliği yapmaktadır.

### **Mortgage Geri Alım Talepleri**

2005'ten 2008'e kadar, Deutsche Bank'ın A.B.D. konut ipotekli kredi işinin bir parçası olarak Deutsche Bank, the Federal Home Loan Mortgage Corporation ve the Federal National Mortgage Association gibi Amerikan hükümeti destekli kuruluşlar da dahil çeşitli kuruluşlara toptan kredi satışı yoluyla yaklaşık 84 milyar Amerikan Doları tutarında özel markalı menkul kıymet ve 71 milyar Amerikan Doları tutarında kredi satmıştır. Beyanların ve garantilerin esaslı ihlalinin yol açtığı iddia edilen zararlara ilişkin olarak Deutsche Bank'a kredileri geri satın alması ya da alıcıları, diğer yatırımcıları veya finansal sigortacıları tazmin etmesi talepleri yapılmıştır. Deutsche Bank'ın genel uygulaması, akdi haklara uygun olarak getirilen meşru geri alım taleplerini işleme almaktır.

31 Mart 2013 itibarıyla Deutsche Bank'ın yaklaşık 5.3 milyar Amerikan Doları tutarında açık mortgage geri alım talebi bulunmaktadır (kredilerin orijinal anapara bakiyesine dayalı olarak). Bu açık taleplere karşılık Deutsche Bank 31 Mart 2013 itibarıyla 394 milyon € karşılık tesis etmiştir. Deutsche Bank'ın yapılmasını beklediği ama Deutsche Bank'ın zamanlamasını ya da seviyesini güvenilir şekilde tahmin edemediği başka potansiyel kredi geri alım talepleri de vardır.

31 Mart 2013 itibarıyla Deutsche Bank, orijinal anapara bakiyesi yaklaşık 2.7 milyar Amerikan Doları olan kredilerden geri alımları tamamlamış ve başka şekilde tazminat taleplerinde sulh yoluna gitmiştir. Bu geri alım ve uzlaşmalarla ilgili olarak Deutsche Bank, yukarıda açıklandığı şekilde Deutsche Bank tarafından satılmış kredilerden yaklaşık 41.7 milyar Amerikan Doları potansiyel tazminat talebinin ibra edilmesini sağlamıştır.

### **İlişkili Taraf İşlemleri**

İlişkili taraflarla işlemler, işlerin olağan seyri içinde, ve diğer taraflarla yapılan kıyaslanabilir işlemler için geçerli olanlarla, faiz oranları ve teminat dahil esasen aynı koşullarda yapılmaktadır.

### **Üst Düzey Yönetici Personelle İşlemler**

Üst düzey yönetici personel, Deutsche Bank Grup'unun faaliyetlerini doğrudan veya dolaylı olarak planlama, yönetme ve kontrol etme yetki ve sorumluluğuna sahip kişilerdir. Grup, halen görevde olan Yönetim Kurulunun ve ana şirketin Denetim Kurulunun üyelerinin IAS 24 açısından üst düzey yönetici personeli teşkil ettiğini addetmektedir. Grup'un üst düzey yönetici personelle işlemleri arasında 31 Mart 2013 itibarıyla, 9 milyon € tutarında kredi ve taahhütler, ve 15 milyon € mevduat bulunmaktadır. 31 Aralık 2012 itibarıyla Grup'un üst düzey yönetici personelle işlemleri arasında, 7 milyon € tutarında kredi ve taahhütler, ve 13 milyon € mevduat mevcut idi. Buna ek olarak Grup, bu üst düzey yönetici personele ve yakın aile bireyelerine, ödeme ve hesap hizmetleri, yatırım danışmanlığı gibi bankacılık hizmetleri sunmaktadır.

## Bağı Ortaklıklar, Ortak Girişimler ve İlişkili Kuruluşlar ile İşlemler

Deutsche Bank AG ile bağı kuruluşları arasındaki işlemler, ilişkili taraf işlemleri tanımına uymaktadır. Eğer bu işlemler konsolidasyonda elimine edilmişse, ilişkili taraf işlemleri olarak açıklanmamaktadır. Grup ile ilişkili kuruluşları ve ortak girişimleri ile bunların bağı kuruluşları arasındaki işlemler de ilişkili taraf işlemleri niteliğindedir.

### Açılan Krediler ve verilen garantiler

m €	İlişkili şirketler ve diğer ilişkili taraflar	
	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
<b>Açılmış krediler, dönem başı</b>	<b>918</b>	<b>5,151</b>
Dönem içinde açılan krediler	313	436
Dönem içindeki kredi geri ödemesi	543	4,610 <sup>1</sup>
Konsolide şirketler grubundaki değişiklikler	-	0
Döviz kuru değişimleri /diğer	10	(58)
<b>Açılmış krediler, dönem sonu<sup>2</sup></b>	<b>698</b>	<b>918</b>
<b>Diğer kredi riski ile ilgili işlemler:</b>		
Kredi değer düşüşü indirimi	51	47
Kredi değer düşüşü karşılığı	6	47
Garantiler ve taahhütler	60	55

1 2012 yılında geri ödemelerdeki artış esasen, Avrupa'da bir yeniden yapılandırılan kredi işleminin satışı ile ilgilidir.

2 Vadeli geçmiş krediler 31 Mart 2013 itibarıyla 2 milyon €, 31 Aralık 2012 itibarıyla ise 3 milyon €'dur.

### Toplanan Mevduatlar

m €	İlişkili şirketler ve diğer ilişkili taraflar	
	31 Mart 2013	31 Aralık 2012
<b>Mevduatlar, dönem başı</b>	<b>245</b>	<b>247</b>
Dönem içinde toplanan mevduat	36	284
Dönem içinde geri ödenen mevduatlar	69	284
Konsolide şirketler grubundaki değişiklikler	(1)	(3)
Döviz kuru değişimleri /diğer	1	1
<b>Mevduatlar, dönem sonu</b>	<b>212</b>	<b>245</b>

## **Diğer İşlemler**

İlişkili şirketlerle alım satıma konu varlıkların ve türev finansal işlemlerden pozitif piyasa değerlerinin tutarı 31 Mart 2013 itibarıyla 210 milyon € ve 31 Aralık 2012 itibarıyla 110 milyon €'dur. İlişkili şirketlerle yapılan alım satımla ilgili yükümlülüklerin ve türev finansal işlemlerden negatif piyasa değerlerinin tutarı 31 Mart 2013 itibarıyla 3 milyon € ve 31 Aralık 2012 itibarıyla 4 milyon €'dur.

## **Emeklilik Planları ile İşlemler**

Grup, emeklilik planları ile iş ilişkileri içinde olup, bunlar uyarınca bu planlara, yatırım yönetim hizmetleri dahil, finansal hizmetler vermektedir. Grup'un emeklilik fonları, Deutsche Bank AG hisselerini veya menkul kıymetlerini ellerinde tutabilir ya da alıp satabilir. 31 Mart 2013 itibarıyla, bu planlarla yapılan işlemler Grup açısından önemsizdir.

## **Önemli İşlemler**

### **BHF BANK**

20 Eylül 2012'de Grup, BHF-BANK AG'nin satışı konusunda, RHJ International'ın tamamına sahip olduğu bir bağlı kuruluşu olan Kleinwort Benson Group ile anlaşmaya vardığını duyurmuştur. İşlem idari onaylara tabidir. Kapanışın, bu ara dönem raporunun yayım tarihinden önce gerçekleşmesi beklenmemektedir. Henüz alınmamış önemli olayların yarattığı belirsizlik dikkate alındığında, Grup satılmak üzere tutulan sınıflandırmasını 31 Mart 2013 itibarıyla uygun görmemektedir ve bu onaylar verilene kadar elden çıkarılacak grubu satılmak üzere tutulan olarak sınıflandırmayacaktır.

## **Satılmak Üzere Elde Tutulan Dönen Varlıklar ve Satılacak Gruplar**

Bilançoda satılmak üzere elde tutulan uzun vadeli varlıklar ve satılacak gruplar, Diğer varlıklarda ve Diğer yükümlülüklerde raporlanmıştır. Bu notta satılmak üzere elde tutulan uzun vadeli varlıkların ve satılacak grupların niteliği ve 31 Mart 2013 itibarıyla finansal etkisi ayrıntılı olarak açıklanmaktadır.

### **Raporlama Tarihinde Satılmak Üzere Elde Tutulan Dönen Varlıklar ve Satılacak Gruplar**

31 Mart 2013 itibarıyla satılmak üzere elde tutulan toplam varlıklar ve yükümlülükler 111 milyon € (31 Aralık 2012: 107 milyon €) ve 60 milyon €'dur (31 Aralık 2012: 78 milyon €).

2013'nin ilk çeyreğinde Grup, Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler Kurumsal Bölümü içinde, esasen hacizlerden oluşan satış gruplarını satılmak üzere elde tutulan gruplar olarak sınıflandırmıştır. Satılmak üzere elde tutulan sınıflandırması sonucunda herhangi bir değer düşüklüğü zararı oluşmamıştır. İlgili varlıklar tekrarlamayan esasa göre gerçeğe uygun değer eksi satma maliyeti üzerinden ölçülmüş, gerçeğe uygun değer ölçümü ise gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde kategorize edilmiştir.

31 Mart 2013 ve 31 Aralık 2012 itibarıyla, satılmak üzere elde tutulan uzun vadeli varlıklar ve satılacak gruplar ile ilgili hiçbir gerçekleşmemiş net kazanç doğrudan birikmiş diğer kapsamlı gelirler (zararlar) arasında muhasebeleştirilmemiştir.

## Elden Çıkarmalar

Bölüm	Elden Çıkarma	Finansal etki <sup>1</sup>	Elden çıkarma tarihi
Varlık & Servet Yönetimi	Esasen gayrimenkul fonu paylarından oluşan bir elden çıkarılacak grup	Yok	2013'in ilk çeyreği

<sup>1</sup> Değer düşüklükleri ve ters kayıtlar Diğer gelirler arasına dahil edilmiştir.

## Raporlama Tarihinden sonraki Olaylar

Deutsche Bank, kayıtlı sermayesinden 90 milyona kadar yeni ihraç edilen hisseyi kurumsal özel plasmada plase etme niyetini duyurmuştur. Bu işlemin, Deutsche Bank'ın Çekirdek Tier 1 sermayesine yaklaşık 2.8 milyar € eklemesi, ve proforma tam uygulanan Basel 3 Çekirdek Tier 1 rasyosunu 31 Mart 2013 itibarıyla %8.8'den yaklaşık %9.5'e yükseltmesi beklenmektedir. Ek olarak, Grup önümüzdeki on iki ay içinde yaklaşık 2 milyar € tutarında sermaye benzeri kredi yaratmayı planlamaktadır.